

PHILIPS

AVENT

SCF291
SCF293

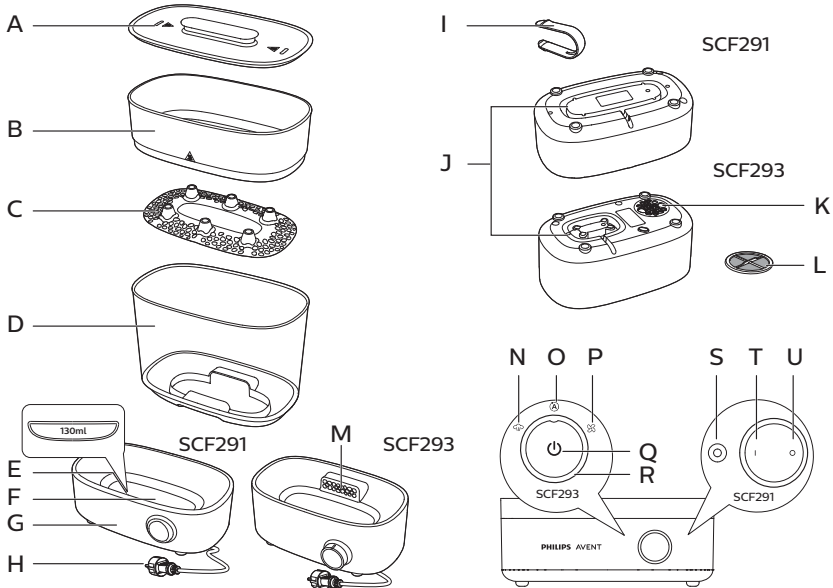


ENGLISH	3
ESPAÑOL	20
FRANÇAIS	39
PORTUGUÊS	58

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description



A	Lid with grip	F	Heating element with water reservoir
B	Small basket	G	Base unit
C	Bottom plate for large basket	H	Power cord
D	Large basket with drip tray	I	Tongs
E	Maximum water level indicator	J	Cord storage

SCF293

K	Filter cover	O	Auto mode
L	Filter	P	Dry mode
M	Air outlet	Q	On/off button
N	Sterilize mode	R	Control knob with progress indicator lights

SCF291

S	On/off indicator light	U	Power off button
T	Power on button		

Note: You can find the type number of your sterilizer on the bottom of the appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- 1 Read all instructions.
- 2 To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- 3 Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- 4 Always unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- 5 Always unplug the cord of the sterilizer before pouring away water and/or rinsing.
- 6 Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
- 7 The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- 8 Do not use outdoors.
- 9 Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- 10 Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- 11 Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids. Always let the appliance cool down before moving, cleaning or storing it.
- 12 Always unplug the appliance when not in use.
- 13 Do not use appliance for other than intended use.
- 14 WHEN IN USE, THE STERILIZER CONTAINS BOILING WATER AND STEAM ESCAPES FROM THE VENT IN THE LID.
- 15 Ensure the sterilizer is placed on a firm level surface when in use.
- 16 Never move or open the unit when in use.
- 17 Always keep out of reach of children.
- 18 Never place items on top of the sterilizer.
- 19 To stop the sterilizer during the cycle, unplug at the electrical outlet.
- 20 Take care when opening as steam can burn.
- 21 Do not use chemical sterilizing solutions/tablets or bleach in your steam sterilizer or on products to be sterilized.
- 22 Do not use abrasive, antibacterial materials or scourers to clean the sterilizer.
- 23 Do not use softened water in the sterilizer.
- 24 A short power cord has been provided to prevent the risk of it becoming entangled in or being tripped over. Extension cords may be used if care is exercised in their use.
- 25 If an extension cord is used, its electrical rating must be as great as the rating of the appliance and it must not be draped over the edge of the table top where it could be pulled by children or tripped over. The extension cord should be a grounded type 3 wire cord.
- 26 Failure to follow de-scaling instructions may cause irreparable damage.
- 27 There are no serviceable parts inside the sterilizer. Do not attempt to open, service or repair the sterilizer yourself.

- 28 Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- 29 HOUSEHOLD USE ONLY.
- 30 Check if the voltage that is indicated on the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
- 31 Never turn on the sterilizer before filling water into the water reservoir in Sterilize and Auto mode.
- 32 Do not sterilize very small parts which can fall through the holes of the containers
- 33 Using homeopathic additives in water can have negative impact on steam, health and can damage plastic parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS




Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or Philips which are not specifically recommended. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Use distilled water without any additives.
- Do not put bleach or other chemicals in the appliance.
- Only sterilize baby feeding products that have been approved for sterilization.
- Do not expose the appliance to extreme heat or direct sunlight.
- Environmental conditions can influence the function of the appliance e.g. temperature, air pressure, local altitudes (sea level), etc.

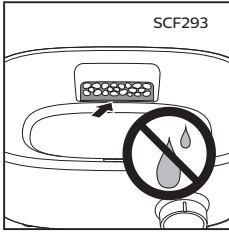
Getting to know the settings

Note: Before you sterilize bottles and other items, clean them first.

Only place items in the sterilizer which are suitable for sterilizing. Do not sterilize items that are filled with liquid, e.g. a teether with cooling fluid.

<p style="text-align: center;">Sterilize</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Sterilize mode is for sterilizing baby items. • A sterilizing cycle takes approximately 10 minutes. • Heating up takes approximately 4 minutes and sterilizing takes approximately 6 minutes. • Make sure to pour exactly 130 ml/4.5 oz distilled water directly into the water reservoir of the base .
<p style="text-align: center;">Auto (SCF293 only)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Auto mode is for sterilizing and drying baby items in one go. • An auto cycle takes approximately 40 minutes. • When you use the “Auto” mode, the appliance starts sterilizing first and then drying will start automatically. The sterilizing cycle takes approximately 10 minutes, and the drying cycle takes approximately 30 minutes. • Make sure to pour exactly 130 ml/4.5 oz distilled water directly into the water reservoir of the base .
<p style="text-align: center;">Dry (SCF293 only)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Dry mode is for drying baby items. • A drying cycle takes approximately 30 minutes. • When you dry baby items, do not add water to the water reservoir of the base.

Things to Note



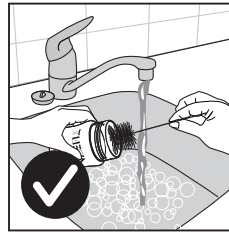
- Don't pour water into the air outlet.



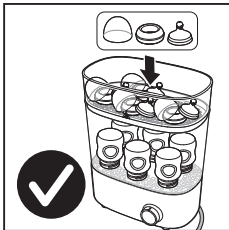
- Don't immerse the base unit in water.



- Use 130 ml/4.5 oz distilled water.



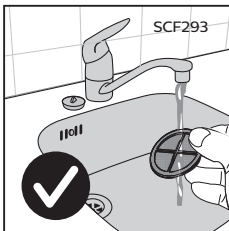
- Clean the items beforehand.



- Disassemble all parts completely and place them with openings pointing down.



- Pour out the remaining water from large basket after each use.



- Clean the filter every 4 weeks.



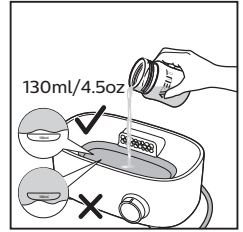
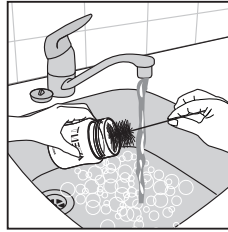
- Descal the sterilizer every 4 weeks.

Before first use

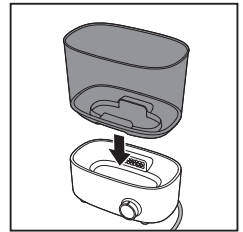
When you use the appliance for the first time, we advise you to let it complete one sterilization process with empty baskets.

- 1 Use a clean baby bottle and pour exactly 130 ml/4.5 oz distilled water directly into the water reservoir of the base.

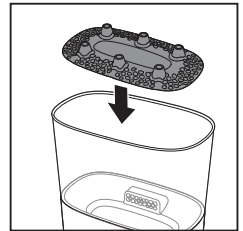
Tip: Using distilled water can minimize the formation of limescale on heating element. For more information on limescale, see section “Descaling”.



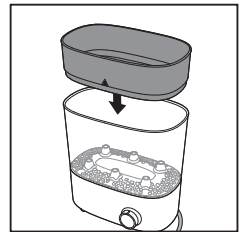
- 2 Place the large basket on the base.



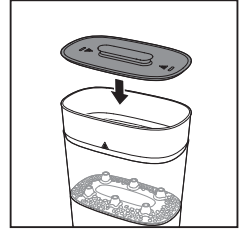
- 3 Place the bottom plate in the large basket.



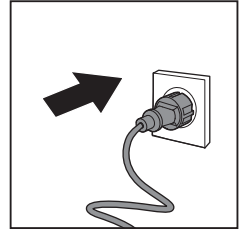
- 4 Place the small basket on the large basket.



5 Place the lid on top of the small basket.



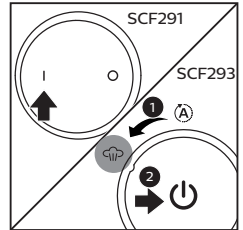
6 Put the plug in the wall socket.



7 SCF291: Press the power on button to switch on the appliance.

SCF293: Turn the on/off button to "Sterilize" mode. Then press it to switch on the appliance.

Note: If you plug in the appliance after you have pressed the power on button, the sterilizer starts working immediately. You can switch it off by pressing the power off button.



Caution: The base, the baskets and the lid become hot during or shortly after operation.

SCF291

- The on/off indicator light lights up to indicate that the appliance starts sterilizing.
- When the sterilization process is finished, the light goes off and the appliance switches off automatically.

SCF293

- All of the progress indicator lights flash to show the appliance is sterilizing.
- When the sterilization process is finished, the lights go off and the appliance switches off automatically.
- You can turn the on/off button to "Dry" mode to dry the appliance. It takes approximately 30 minutes to complete the drying cycle.

8 After the appliance has cooled down completely, remove the lid, the small basket, the bottom plate, the large basket and wipe them dry.

Note: When you remove the large basket from the base, be aware of the remaining water on the base drip tray.

9 Let the appliance cool down completely for approximately 10 minutes before you use it again.

Note: The appliance does not work for 10 minutes after a sterilizing cycle. It needs to cool down first.

Preparing for use

Preparing for sterilizing

Before you put the items to be sterilized in the sterilizer, clean them thoroughly in the dishwasher or clean them by hand with hot water and liquid dishwashing detergent.

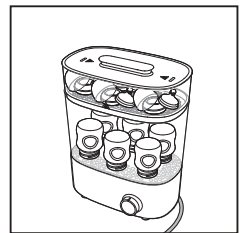
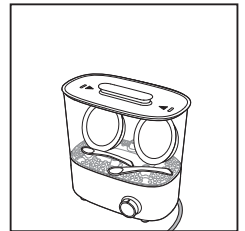
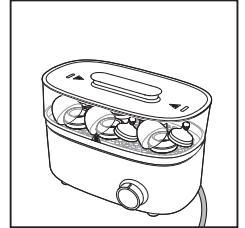
Assembling the sterilizer

There are several ways to assemble the sterilizer.

- 1 With only the small basket on the base to sterilize small items such as soothers.

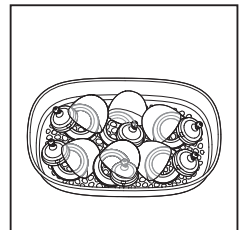
- 2 With only the large basket on the base to sterilize medium-sized items such as breast pump parts, toddler plates or toddler cutlery.

- 3 With the large basket and the small basket on the base to sterilize up to six 330ml/ 11oz bottles. Place the bottles upside down in the large basket and place the bottle dome caps, screw rings and nipples in the small basket.



Note: When you fill the small basket, put screw rings on the bottom, place the nipples and the bottle caps loosely on top of the screw rings.

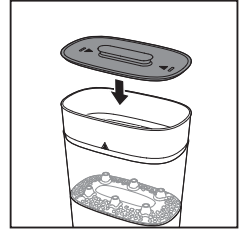
Note: Make sure all parts that need to be sterilized are completely disassembled and place them in the basket with their openings pointing down to prevent them from filling up with water.



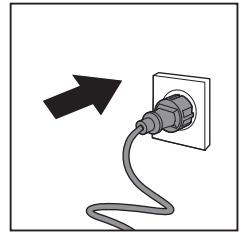
Using the appliance

Sterilizing (SCF291 and SCF293)

- 1 Pour water directly into the water reservoir of the base (see section “Before first use”).
- 2 Assemble the sterilizer (see section “Assembling the sterilizer”) and place the items to be sterilized in it.
- 3 Place the lid on top of the small or large basket.



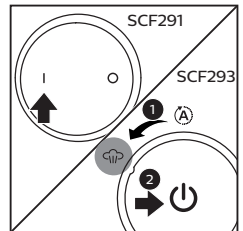
- 4 Put the plug in the wall socket.



- 5 SCF291: Press the power on button to switch on the appliance.
SCF293: Turn the on/off button to “Sterilize” mode. Then press it to switch on the appliance.

Caution: The base, the baskets and the lid become hot during or shortly after operation.

Note: You can switch the appliance off by pressing the power off button.



SCF291

- The on/off indicator light lights up to indicate that the appliance starts sterilizing.
- When the sterilization process is finished, the light goes off and the appliance switches off automatically.

SCF293

- All of the progress indicator lights flash to show the appliance is sterilizing.
- When the sterilization process is finished, the lights go off and the appliance switches off automatically.

- 6 Remove the lid.

Wait until the appliance has cooled down before you remove the lid.
Be careful. Hot steam may come out of the sterilizer.

7 Remove the bottles and other items from the basket. Use the tongs to remove the smaller items.

Be careful. The sterilized items may still be hot.

Note: Make sure you wash your hands thoroughly before you touch the sterilized items.

8 Unplug the appliance and wait until the appliance has cooled down completely.

9 Remove the small basket and large basket.

Note: When you remove the large basket, be aware of the remaining water on the base drip tray.

Note: The drip tray is designed to catch milk or food residue and prevent it from going into the water reservoir of the base. This is to optimize the sterilizing performance and make the heating element easy to clean.

10 Detach the bottom plate from the large basket. Pour out any remaining water from the large basket drip tray and clean it (see section “Cleaning”).

11 Pour out any remaining water from the water reservoir and wipe it dry.

Note: The appliance does not work for 10 minutes after a sterilizing cycle. It needs to cool down first.

Auto – Sterilizing + Drying (SCF293)

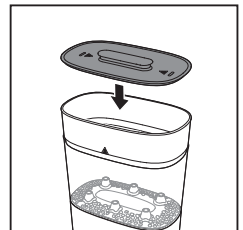
1 Pour water directly into the water reservoir of the base (see section “Before first use”).

2 Assemble the sterilizer (see section “Assembling the sterilizer”) and place the items to be sterilized in it.

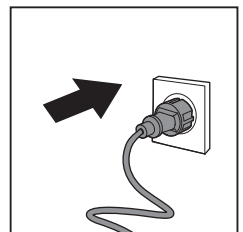
Note: Make sure all the items are completely disassembled and placed in the basket with their openings pointing down for effective drying.

Be careful. Hot steam will come out of the sterilizer when drying starts.

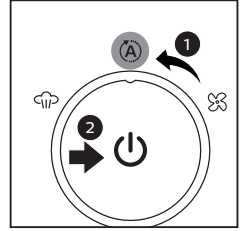
3 Place the lid on top of the small or large basket.



4 Put the plug in the wall socket.



- 5 Turn the on/off button to “Auto” mode. Then press it to switch on the appliance.
- The appliance starts sterilizing first. All of the progress indicator lights flash to show the appliance is sterilizing.
 - After that, drying will start automatically. The progress indicator lights flash and go off gradually to show the appliance is drying.
 - When the whole process is finished, the lights go off and the appliance switches off automatically.



Caution: The base, the baskets and the lid become hot during or shortly after operation.

- 6 Remove the lid.
- 7 Remove the bottles and other items from the basket. Use the tongs to remove the smaller items.
Be careful. The sterilized items may still be hot.

Note: Make sure you wash your hands thoroughly before you touch the sterilized items.

Note: The drying result may vary depending on the ambient temperature, ambient humidity and loading of sterilizer. You can run one more complete drying cycle if necessary.

- 8 Unplug the appliance and wait until the appliance has cooled down completely.
- 9 Remove the small basket and large basket.

Note: When you remove the large basket, be aware of the remaining water on the base drip tray.

- 10 Detach the bottom plate from the large basket. Pour out any remaining water from the large basket drip tray and clean it (see section “Cleaning”)

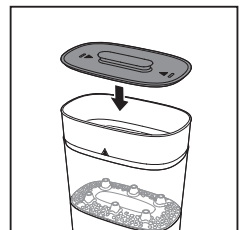
Drying (SCF293)

- 1 Assemble the sterilizer (see section “Assembling the sterilizer”) and place the items to be dried in it.

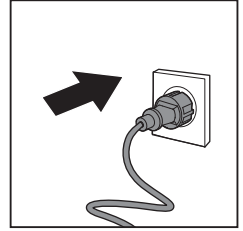
Note: Make sure all the items are completely disassembled and placed in the basket with their openings pointing down for effective drying.

Be careful. Hot steam will come out of the sterilizer when drying starts.

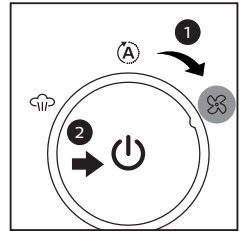
- 2 Place the lid on top of the small or large basket.



3 Put the plug in the wall socket.



- 4 Turn the on/off button to “Dry” mode. Then press it to switch on the appliance.
- Drying will start after about 30 seconds. The appliance warms up to produce warm air to dry items.
 - The progress indicator lights flash and go off gradually to show the appliance is drying.
 - When the drying process is finished, the lights go off and the appliance switches off automatically.



Caution: The base, the baskets and the lid become hot during or shortly after operation.

5 Remove the lid.

6 Remove the bottles and other items from the basket. Use the tongs to remove the smaller items.

Be careful. The dried items may still be hot.

Note: Make sure you wash your hands thoroughly before you touch the dried items.

Note: The drying result may vary depending on the ambient temperature, ambient humidity and loading of sterilizer. You can run one more complete drying cycle if necessary.

7 Unplug the appliance and wait until the appliance has cooled down completely.

Cleaning

Do not use abrasive or aggressive cleaning agents (e.g. bleach) or a scouring pad to clean this appliance.

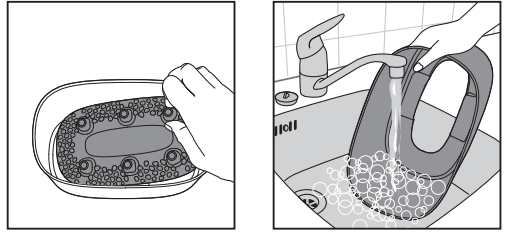
Never immerse the base and the power cord in water or any other liquid.

Note: The sterilizer is not dishwasher-proof. The baskets, the bottom plate and the lid can be cleaned with hot water and liquid dishwashing detergent.

- 1 Always unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
- 2 Clean the base with a moist cloth.

- 3 Detach the bottom plate from the large basket.
Pour out any remaining water from the large basket drip tray.

Note: Water accumulates on the large basket drip tray after each sterilizing cycle. Pour out the remaining water from the large basket after each use.

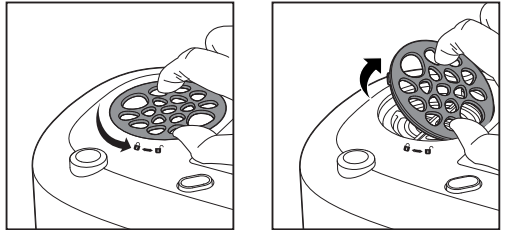


- 4 Clean the lid, the small basket, the bottom plate and the large basket in hot water with some liquid dishwashing detergent.

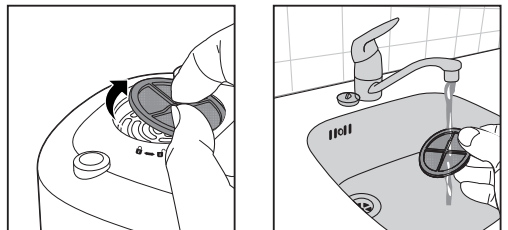
Note: After cleaning, store the sterilizer in a clean and dry place.

Cleaning the filter (SCF293)

- 1 Detach the filter cover from the base.

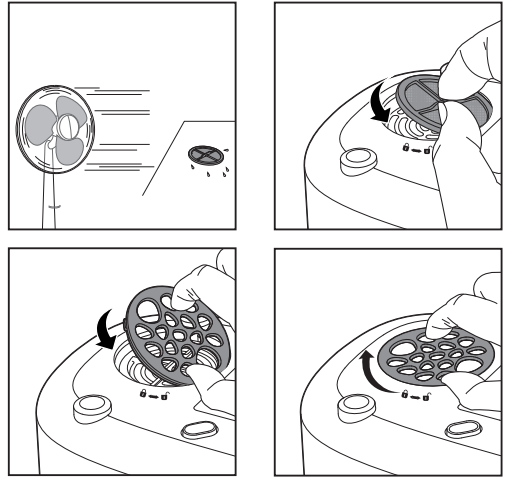


- 2 Take out the filter and clean it under tap water.



3 Let the filter air dry thoroughly. Put it back on the base and close the filter cover.

Note: Clean the filter at least every 4 weeks to ensure that it continues to filter effectively.



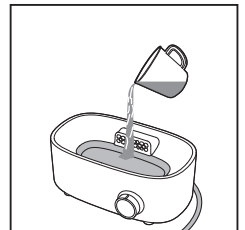
Descaling

The sterilization process is extremely important to ensure the most hygienic standards for your baby. Limescale deposits can slow down the sterilization cycle and even impair its effectiveness.

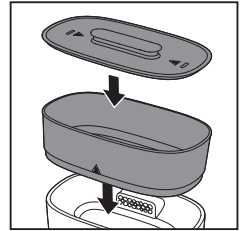
Limescale is the hard and chalky deposit. Depending on the water type in your area, limescale can have different appearances ranging from snow white looking powder to brownish stains. The harder the water, the faster scale builds up. It builds up in appliances as the residue of minerals naturally contained in water, which fail to evaporate when water is heated. Although it is not harmful as such, it is unsightly, hard to clean and can impair the operation of appliances or damage their components if allowed to build up.

Descalc the sterilizer at least every 4 weeks to ensure it works efficiently.

1 Pour 90ml/3oz of white vinegar (5% acetic acid) and 30ml/1oz of water into the water reservoir.

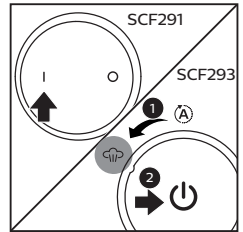


- 2 Place the small basket on the base. Place the lid on top of the small basket.

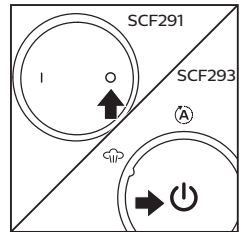
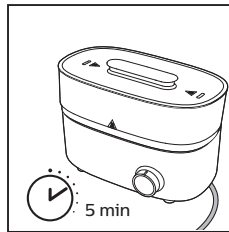


- 3 SCF291: Press the power on button to switch on the appliance.
SCF293: Turn the on/off button to “Sterilize” mode. Then press it to switch on the appliance.

Note: Place the small basket on the base to prevent hot liquid from splashing out.



- 4 Let the appliance operate for 5 minutes, and then switch it off.
SCF291: Press the power off button to switch off the appliance.
SCF293: Press the on/off button to switch off the appliance.



- 5 Empty the water reservoir and rinse it thoroughly. If you still see traces of scale, remove it by sponge. Rinse again and wipe the base with a damp cloth.
6 Rinse the small basket and lid as well to remove vinegar solution.

Note: You can also use citric acid based descalers.

Note: Do not use other types of descalers.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Disposal

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. For recycling information, please contact your local waste management facilities or visit www.recycle.philips.com.

Assistance

For assistance visit our website: www.philips.com/Avent or call 1-800-54-Avent (1-800-542-8368).

Warranty

FULL TWO-YEAR WARRANTY

Philips North America LLC (USA) and Philips Electronics Ltd (CANADA) warrant each new Philips Avent product, model SCF291, SCF293, against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase, and agree to repair or replace any defective product without charge.

IMPORTANT: This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, or the affixing of any attachment not provided with the product.

NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In order to obtain warranty service, simply call 1-800-54 Avent.

Note: This appliance needs to be descaled regularly for optimal performance. If you do not do this, the appliance may eventually stop working. In this case, repair is NOT covered by your warranty.

Manufactured for:

Philips Personal Health

A division of Philips North America LLC

P.O. Box 10313, Stamford, CT 06904, USA

In Canada imported by: Philips Electronics Ltd

281 Hillmount Road, Markham, ON L6C 2S3

Troubleshooting

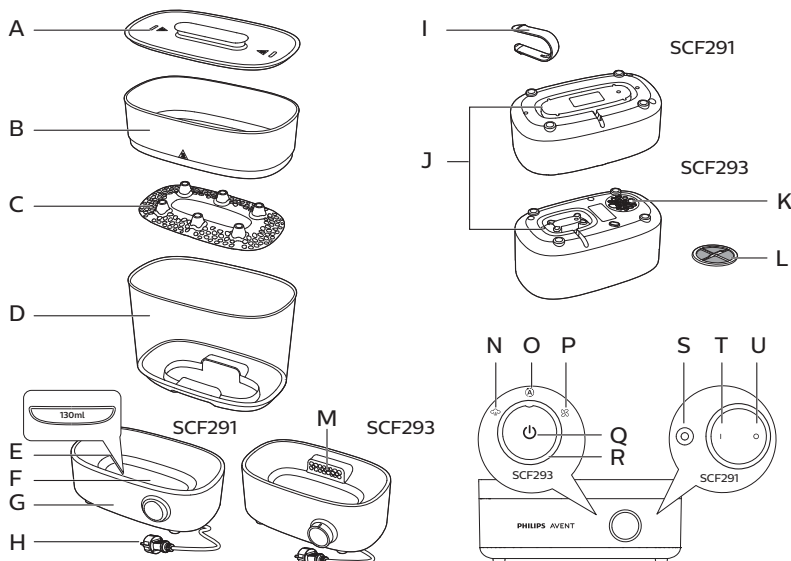
This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to resolve the problem with the information below, contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
When should I descale my sterilizer?	When you use the sterilizer, you may notice that there are small spots ranging from snow white to brownish appearing on the heating plate. This is a sign that your sterilizer should be descaled. In any case, the sterilizer should be descaled at least every 4 weeks to ensure that it continues to work effectively.
Why is the sterilizing time so short?	You did not add enough water for sterilizing. Pour exactly 130 ml/4.5 oz water directly into the water reservoir of the base.
Why is there still much water remaining on the heating plate after sterilizing?	The heating plate may be blocked by the limescale. The sterilizer should be descaled at least every 4 weeks. See section “Descaling”.
Why is there a burning smell and burnt mark on the base?	You may not have poured out the remaining water from the large basket drip tray regularly. Water accumulates on the large basket drip tray after each sterilizing cycle. Pour out any remaining water from the large basket after each use. <ol style="list-style-type: none"> 1 Detach the bottom plate from the large basket. Pour out any remaining water from the large basket drip tray. 2 Clean the bottom plate and the large basket in hot water with liquid dishwashing detergent. <p>The items may not have been cleaned thoroughly before sterilizing. Before you put the items to be sterilized in the sterilizer, clean them thoroughly in the dishwasher or by hand with hot water and liquid dishwashing detergent.</p>
Why does the sterilizer stop working?	The heating plate may be blocked by the limescale. The sterilizer should be descaled at least every 4 weeks. See section “Descaling”.
The items are still wet after drying.	The items may still be wet due to different reasons: <ul style="list-style-type: none"> • Ambient temperature or humidity • Loading of sterilizer • The items stack too closely together <p>Make sure hot air is able to circulate around the items to ensure effective drying. You can run one more complete drying cycle if necessary.</p>

Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general



A	Tapa con asa	F	Resistencia con depósito de agua
B	Cesta pequeña	G	Unidad base
C	Placa inferior para la cesta grande	H	Cable de alimentación
D	Cesta grande con bandeja de goteo	I	Pinzas
E	Indicador de nivel máximo de agua	J	Recogecable

SCF293

K	Cubierta del filtro	O	Modo automático
L	Filtro	P	Modo de secado
M	Salida de aire	Q	Botón de encendido
N	Modo de esterilización	R	Rueda de control con pilotos indicadores de progreso

SCF291

S	Piloto indicador de encendido y apagado	U	Botón de apagado
T	Botón de encendido		

Nota: Puede encontrar el número de modelo del esterilizador en la parte inferior del aparato.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben tomar siempre medidas de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

- 1 Lea todas las instrucciones.
- 2 Para proteger contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua u otros líquidos.
- 3 Es necesario realizar una estricta supervisión cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- 4 Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas.
- 5 Desenchufe siempre el cable del esterilizador antes de tirar el agua o enjuagarlo.
- 6 No utilice ningún aparato que tenga el cable o el enchufe dañados ni que haya mostrado algún fallo o tenga algún desperfecto.
- 7 El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
- 8 No utilice el aparato al aire libre.
- 9 No deje que el cable cuelgue por el borde de una mesa o encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- 10 No coloque el aparato sobre una encimera de gas o eléctrica caliente ni cerca de ella o de un horno caliente.
- 11 Debe extremarse la precaución al mover un aparato que contenga líquidos calientes. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de moverlo, limpiarlo o guardarlo.
- 12 Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice.
- 13 No utilice el aparato con otros fines distintos a los previstos.
- 14 **AL USARLO, EL ESTERILIZADOR CONTIENE AGUA HIRVIENDO Y SALE VAPOR A TRAVÉS DE LA ABERTURA DE LA TAPA.**
- 15 Asegúrese de que el esterilizador está colocado sobre una superficie firme y plana cuando lo utilice.
- 16 No mueva ni abra nunca la unidad cuando esté en uso.
- 17 Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- 18 No coloque nunca objetos encima del esterilizador.
- 19 Para detener el esterilizador durante el ciclo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- 20 Tenga cuidado al abrirlo, ya que el vapor puede quemar.
- 21 No utilice soluciones ni pastillas esterilizadoras con químicos ni lejía en el esterilizador de vapor ni en los productos que va a esterilizar.
- 22 No utilice materiales abrasivos o antibacterianos ni estropajos para limpiar el esterilizador.
- 23 No utilice agua blanda en el esterilizador.
- 24 Con el esterilizador se suministra un cable de alimentación corto para evitar el riesgo de enredarse o tropezar. Pueden utilizarse cables alargadores con el debido cuidado.

- 25 Si se utiliza un cable alargador, su clasificación eléctrica debe ser igual a la clasificación del aparato y no debe caer por el borde de la mesa, ya que los niños podrían tirar de él o alguien podría tropezarse. El cable alargador debe ser de tipo 3 de conexión a tierra.
- 26 Si no sigue las instrucciones para la eliminación de los depósitos de cal se pueden provocar daños irreparables.
- 27 No hay piezas que se puedan reparar en el interior del esterilizador. No intente abrir ni reparar el esterilizador por su cuenta.
- 28 No toque las superficies calientes. Utilice las asas y los botones.
- 29 SOLO PARA USO DOMÉSTICO.
- 30 Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red local.
- 31 No encienda nunca el esterilizador antes de llenar el depósito de agua en el modo de esterilización ni el automático.
- 32 No esterilice piezas muy pequeñas que puedan caerse por los orificios de los recipientes.
- 33 El uso de aditivos homeopáticos en el agua puede afectar al vapor, la salud y puede dañar las piezas de plástico.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES




Precaución

- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o de Philips que no se recomienden específicamente. Si lo hace, la garantía quedará anulada.
- Utilice agua destilada, sin aditivos.
- No ponga lejía ni otros productos químicos en el aparato.
- Esterilice únicamente productos de alimentación de bebés que hayan sido aprobados para su esterilización.
- No exponga el aparato a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
- Las condiciones ambientales, como la temperatura, la presión del aire y las altitudes (nivel del mar), pueden influir en el funcionamiento del aparato.

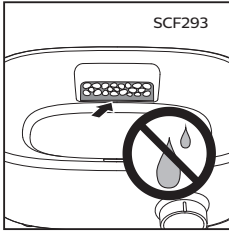
Descripción de la configuración

Nota: Antes de esterilizar biberones y otros objetos, límpielos primero.

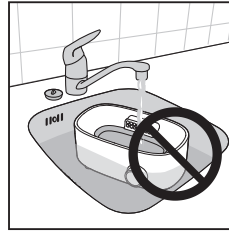
Sólo coloque en el esterilizador objetos aptos para esterilizar. No esterilice objetos que estén llenos de líquido, como por ejemplo, un mordedor refrigerante.

<p>Esterilización</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El modo de esterilización se utiliza para esterilizar objetos para bebés. • Un ciclo de esterilización dura aproximadamente 10 minutos. • El aparato tarda aproximadamente 4 minutos en calentarse y la esterilización dura unos 6. • Asegúrese de verter exactamente 130 ml de agua destilada directamente en el depósito de agua de la base.
<p>Automático (solo para el modelo SCF293)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El modo automático sirve para esterilizar y secar artículos para bebés de una vez. • Un ciclo automático dura aproximadamente 40 minutos. • Cuando se utiliza el modo automático, el aparato inicia primero la esterilización y, a continuación, el secado se inicia automáticamente. El ciclo de esterilización dura aproximadamente 10 minutos y el ciclo de secado, unos 30 minutos. • Asegúrese de verter exactamente 130 ml de agua destilada directamente en el depósito de agua de la base.
<p>Secado (solo para el modelo SCF293)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El modo de secado sirve para secar objetos para bebés. • Un ciclo de secado dura aproximadamente 30 minutos. • Cuando seque objetos para bebés, no añada agua al depósito de agua de la base.

Recuerde



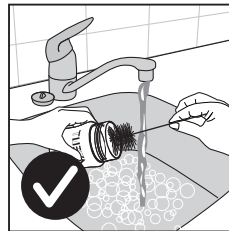
- No vierta agua en la salida de aire.



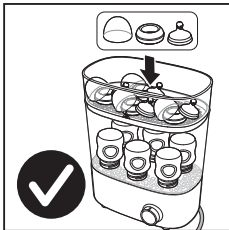
- No sumerja la unidad base en agua.



- Utilice 130 ml de agua destilada.



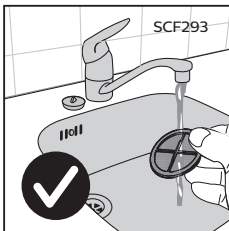
- Limpie los objetos previamente.



- Desmonte todas las piezas y colóquelas con las aberturas hacia abajo.



- Vacíe el agua que quede en la cesta grande tras cada uso.



- Limpie el filtro cada 4 semanas.



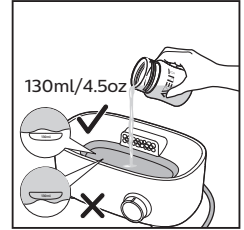
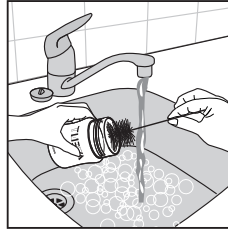
- Elimine los depósitos de cal del esterilizador cada 4 semanas.

Antes de utilizarlo por primera vez

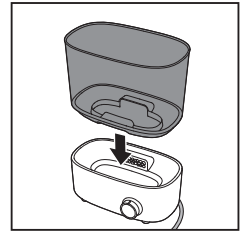
Cuando utilice el aparato por primera vez, le recomendamos que complete un proceso de esterilización con las cestas vacías.

- 1 Utilice un biberón limpio y vierta exactamente 130 ml de agua destilada directamente en el depósito de agua de la base.

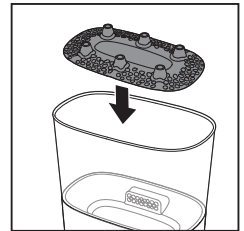
Sugerencia: El uso de agua destilada puede minimizar la formación de depósitos de cal en la resistencia. Para obtener más información sobre la eliminación de cal, consulte la sección "Eliminación de los depósitos de cal".



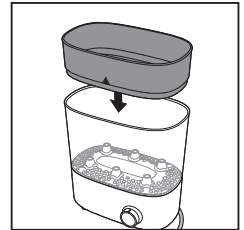
- 2 Coloque la cesta grande en la base.



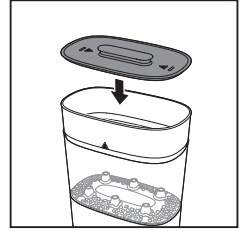
- 3 Coloque la placa inferior en la cesta grande.



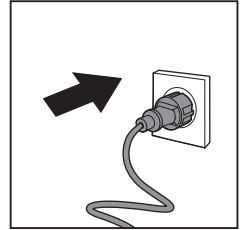
- 4 Coloque la cesta pequeña en la cesta grande.



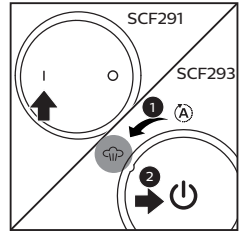
5 Coloque la tapa encima de la cesta pequeña.



6 Enchufe el aparato a la toma de corriente.



7 SCF291: pulse el botón de encendido para encender el aparato.
SCF293: gire el botón de encendido hasta el modo de esterilización. A continuación, pulse el botón para encender el aparato.



Nota: Si enchufa el aparato después de haber pulsado el botón de encendido, el esterilizador comenzará a funcionar inmediatamente. Puede apagarlo pulsando el botón de apagado.

Precaución: La base, las cestas y la tapa estarán calientes durante su funcionamiento o poco después de este.

SCF291

- El piloto indicador de encendido y apagado se ilumina para indicar que el aparato inicia la esterilización.
- Cuando finaliza el proceso de esterilización, el piloto se desactiva y el aparato se apaga automáticamente.

SCF293

- Todos los pilotos indicadores de progreso parpadean para indicar que el aparato está realizando la esterilización.
- Cuando finaliza el proceso de esterilización, los pilotos se desactivan y el aparato se apaga automáticamente.
- Puede girar el botón de encendido hasta el modo de secado para secar el aparato. El ciclo de secado dura aproximadamente 30 minutos.

8 Cuando el aparato se haya enfriado por completo, retire la tapa, la cesta pequeña, la placa inferior y la cesta grande, y séquelas.

Nota: Cuando retire la cesta grande de la base, recuerde que queda agua en la bandeja de goteo de la base.

9 Deje que el aparato se enfríe durante aproximadamente 10 minutos antes de volver a utilizarlo.

Nota: El aparato no funcionará durante unos 10 minutos después de un ciclo de esterilización, ya que primero necesita enfriarse.

Preparación para su uso

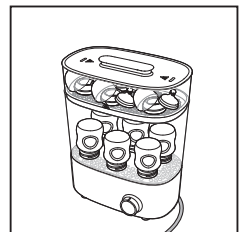
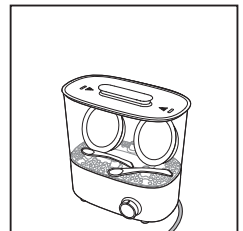
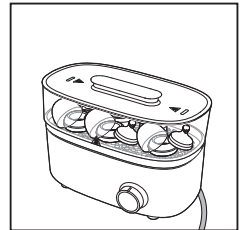
Preparación para la esterilización

Antes de colocar los objetos que se van a esterilizar en el esterilizador, lávelos en el lavavajillas o a mano con agua caliente y detergente líquido para lavavajillas.

Montaje del esterilizador

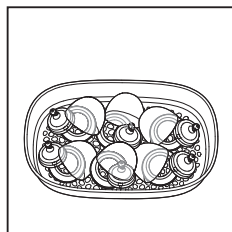
Hay varias maneras de montar el esterilizador.

- 1 Solo con la cesta pequeña en la base para esterilizar objetos pequeños, como los chupetes.
- 2 Solo con la cesta grande en la base para esterilizar objetos medianos, como las piezas del extractor de leche y los platos y cubiertos para niños.
- 3 Con la cesta grande y la pequeña en la base para esterilizar hasta 6 biberones de 330 ml. Coloque los biberones boca abajo en la cesta grande y ponga las tapas, los anillos de cierre y las tetinas en la cesta pequeña.



Nota: Cuando llene la cesta pequeña, coloque los anillos de cierre en la parte inferior, y las tetinas y los tapones de los biberones encima de los anillos de cierre sin apretar.

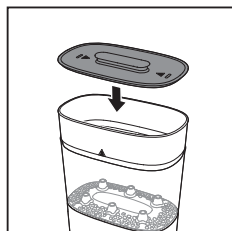
Nota: Asegúrese de que todas las piezas que deben esterilizarse se hayan desmontado completamente y colóquelas en la cesta con las aberturas hacia abajo para evitar que se llenen de agua.



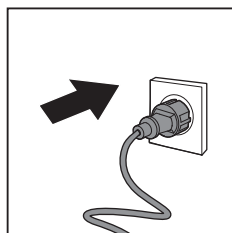
Uso del aparato

Esterilización (SCF291 y SCF293)

- 1 Vierta agua directamente en el depósito de agua de la base (consulte la sección "Antes de utilizarlo por primera vez").
- 2 Monte el esterilizador (consulte la sección "Montaje del esterilizador") y coloque dentro los objetos que se van a esterilizar.
- 3 Coloque la tapa encima de la cesta pequeña o de la grande.



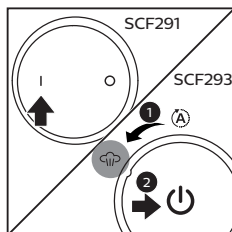
- 4 Enchufe el aparato a la toma de corriente.



- 5 SCF291: pulse el botón de encendido para encender el aparato.
SCF293: gire el botón de encendido hasta el modo de esterilización. A continuación, pulse el botón para encender el aparato.

Precaución: La base, las cestas y la tapa estarán calientes durante su funcionamiento o poco después de este.

Nota: Para apagar el aparato, pulse el botón de apagado.



SCF291

- El piloto indicador de encendido y apagado se ilumina para indicar que el aparato inicia la esterilización.
- Cuando finaliza el proceso de esterilización, el piloto se desactiva y el aparato se apaga automáticamente.

SCF293

- Todos los pilotos indicadores de progreso parpadean para indicar que el aparato está realizando la esterilización.
- Cuando finaliza el proceso de esterilización, los pilotos se desactivan y el aparato se apaga automáticamente.

6 Quite la tapa.

Espere a que se enfríe el aparato antes retirar la tapa.

Tenga cuidado, ya que puede salir vapor caliente del esterilizador.

7 Retire los biberones y los demás objetos de la cesta. Utilice las pinzas para retirar los objetos más pequeños.

Tenga cuidado, ya que los objetos esterilizados pueden estar aún calientes.

Nota: Asegúrese de que se lava bien las manos antes de tocar los objetos esterilizados.

8 Desenchufe el aparato y espere hasta que se enfríe por completo.**9** Retire tanto la cesta grande como la pequeña.

Nota: Cuando retire la cesta grande, recuerde que queda agua en la bandeja de goteo de la base.

Nota: La bandeja de goteo está diseñada para recoger restos de leche o de comida y evitar que entren en el depósito de agua de la base. De esta forma se optimiza el rendimiento de esterilización y se facilita la limpieza de la resistencia.

10 Suelte la placa inferior de la cesta grande. Vacíe el agua que quede en la bandeja de goteo de la cesta grande y límpiela (consulte la sección "Limpieza").**11** Vacíe los restos de agua del depósito de agua y séquelo.

Nota: El aparato no funcionará durante unos 10 minutos después de un ciclo de esterilización, ya que primero necesita enfriarse.

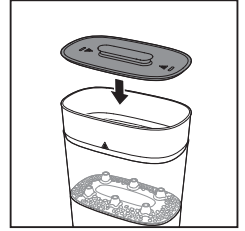
Automático: esterilización y secado (SCF293)

1 Vierta agua directamente en el depósito de agua de la base (consulte la sección "Antes de utilizarlo por primera vez").**2** Monte el esterilizador (consulte la sección "Montaje del esterilizador") y coloque dentro los objetos que se van a esterilizar.

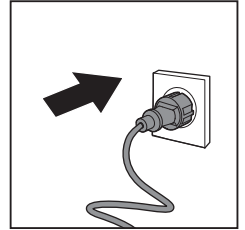
Nota: Asegúrese de que todos los objetos están completamente desmontados y colocados en la cesta con las aberturas hacia abajo para conseguir un secado eficaz.

Tenga cuidado, ya que puede salir vapor caliente del esterilizador cuando se inicia el secado.

3 Coloque la tapa encima de la cesta pequeña o de la grande.

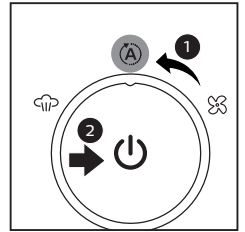


4 Enchufe el aparato a la toma de corriente.



5 Gire el botón de encendido hasta el modo automático. A continuación, pulse el botón para encender el aparato.

- El aparato inicia primero la esterilización. Todos los pilotos indicadores de progreso parpadean para indicar que el aparato está realizando la esterilización.
- A continuación, el secado se inicia automáticamente. Los pilotos indicadores de progreso parpadean y se apagan gradualmente para indicar que el aparato se está secando.
- Cuando finaliza el proceso completo, los pilotos se desactivan y el aparato se apaga automáticamente.



Precaución: La base, las cestas y la tapa estarán calientes durante su funcionamiento o poco después de este.

6 Quite la tapa.

7 Retire los biberones y los demás objetos de la cesta. Utilice las pinzas para retirar los objetos más pequeños.

Tenga cuidado, ya que los objetos esterilizados pueden estar aún calientes.

Nota: Asegúrese de que se lava bien las manos antes de tocar los objetos esterilizados.

Nota: El resultado del secado puede variar en función de la temperatura y la humedad ambiente, así como de la carga del esterilizador. Si es necesario, puede llevar a cabo un ciclo de secado completo adicional.

8 Desenchufe el aparato y espere hasta que se enfríe por completo.

9 Retire tanto la cesta grande como la pequeña.

Nota: Cuando retire la cesta grande, recuerde que queda agua en la bandeja de goteo de la base.

10 Suelte la placa inferior de la cesta grande. Vacíe el agua que quede en la bandeja de goteo de la cesta grande y límpiela (consulte la sección "Limpieza").

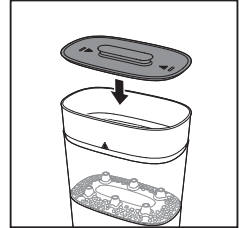
Secado (SCF293)

- 1 Monte el esterilizador (consulte la sección "Montaje del esterilizador") y coloque dentro los objetos que se van a secar.

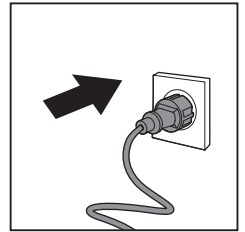
Nota: Asegúrese de que todos los objetos están completamente desmontados y colocados en la cesta con las aberturas hacia abajo para conseguir un secado eficaz.

Tenga cuidado, ya que puede salir vapor caliente del esterilizador cuando se inicia el secado.

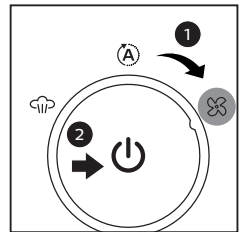
- 2 Coloque la tapa encima de la cesta pequeña o de la grande.



- 3 Enchufe el aparato a la toma de corriente.



- 4 Gire el botón de encendido hasta el modo de secado. A continuación, pulse el botón para encender el aparato.
 - El secado se inicia tras 30 segundos. El aparato se calienta para generar aire caliente con el que secar los objetos.
 - Los pilotos indicadores de progreso parpadean y se apagan gradualmente para indicar que el aparato se está secando.
 - Cuando finaliza el proceso de secado, los pilotos se desactivan y el aparato se apaga automáticamente.



Precaución: La base, las cestas y la tapa estarán calientes durante su funcionamiento o poco después de este.

- 5 Quite la tapa.
- 6 Retire los biberones y los demás objetos de la cesta. Utilice las pinzas para retirar los objetos más pequeños.

Tenga cuidado, ya que los objetos secados pueden estar aún calientes.

Nota: Asegúrese de que se lava bien las manos antes de tocar los objetos secados.

Nota: El resultado del secado puede variar en función de la temperatura y la humedad ambiente, así como de la carga del esterilizador. Si es necesario, puede llevar a cabo un ciclo de secado completo adicional.

- 7 Desenchufe el aparato y espere hasta que se enfríe por completo.

Limpieza

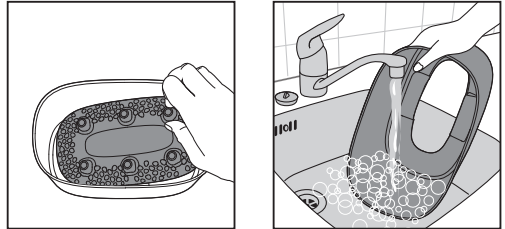
No utilice agentes de limpieza abrasivos o agresivos, como la lejía, ni estropajos para limpiar el aparato.

No sumerja nunca la base ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.

Nota: El esterilizador no es apto para el lavavajillas. Las cestas, la placa inferior y la tapa se pueden limpiar con agua caliente y detergente líquido para lavavajillas.

- 1 Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe.
- 2 Limpie la base con un paño húmedo.
- 3 Suelte la placa inferior de la cesta grande.
Vacíe el agua que quede en la bandeja de goteo de la cesta grande.

Nota: El agua se acumula en la bandeja de goteo de la cesta grande tras cada ciclo de esterilización. Vacíe el agua que quede en la cesta grande después de cada uso.

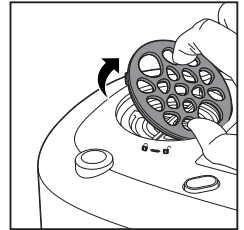
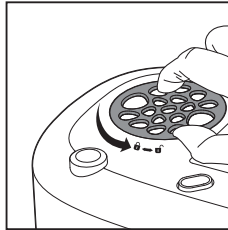


- 4 Limpie la tapa, la cesta pequeña, la placa inferior y la cesta grande con agua caliente y un poco de detergente líquido para lavavajillas.

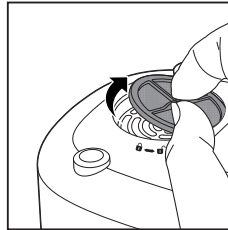
Nota: Tras la limpieza, guarde el esterilizador en un lugar limpio y seco.

Limpieza del filtro (SCF293)

1 Retire la cubierta del filtro de la base.

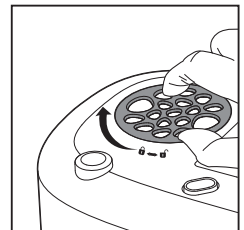
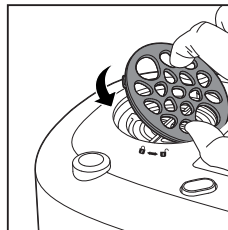
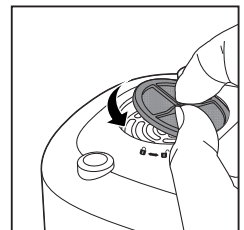
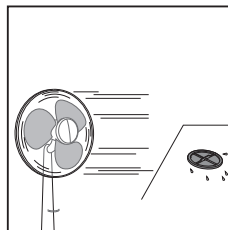


2 Saque el filtro y límpielo bajo el grifo.



3 Deje que el filtro se seque por completo al aire. Vuelva a colocarlo en la base y cierre la cubierta del filtro.

Nota: Limpie el filtro al menos cada 4 semanas para garantizar un filtrado eficaz.



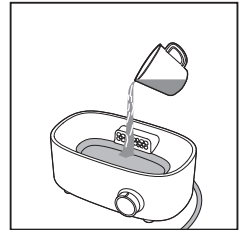
Eliminación de los depósitos de cal

El proceso de esterilización es extremadamente importante para garantizar los más altos niveles de higiene para los objetos de su bebé. Los depósitos de cal pueden ralentizar el ciclo de esterilización e incluso afectar a su efectividad.

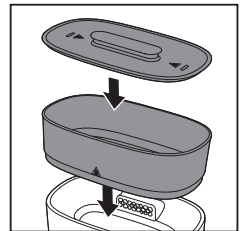
Los depósitos duros y blanquecinos que aparecen en su aparato son cal. En función del tipo de agua de su zona, la cal puede tener diferentes apariencias, desde polvo de aspecto blanco nieve hasta manchas marrones. Cuanto más dura sea el agua, más rápida será la formación de estos depósitos. Se acumula en los aparatos debido a que los residuos de los minerales que contiene el agua de forma natural no se evaporan cuando esta se calienta. Aunque la cal no es nociva en sí, resulta antiestética, es difícil de limpiar y puede afectar negativamente al funcionamiento de los aparatos o dañar sus componentes si se acumula.

Elimine los depósitos de cal del esterilizador al menos cada 4 semanas para garantizar un funcionamiento eficaz.

- 1 Vierta 90 ml de vinagre blanco (5 % de ácido acético) y 30 ml de agua en el depósito de agua.

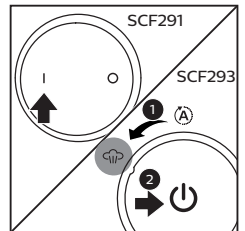


- 2 Coloque la cesta pequeña en la base. Coloque la tapa encima de la cesta pequeña.

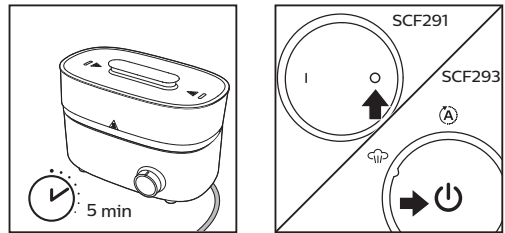


- 3 SCF291: pulse el botón de encendido para encender el aparato.
SCF293: gire el botón de encendido hasta el modo de esterilización. A continuación, pulse el botón para encender el aparato.

Nota: Coloque la cesta pequeña en la base para evitar que el líquido caliente salpique.



- 4 Deje que el aparato funcione durante 5 minutos y, a continuación, apáguelo.
 SCF291: Pulse el botón de apagado para apagar el aparato.
 SCF293: Pulse el botón de encendido para apagar el aparato.



- 5 Vacíe el depósito de agua y enjuáguelo bien. Si aún ve restos de cal, elimínelos con una esponja. Enjuague de nuevo y limpie la base con un paño húmedo.
 6 Enjuague también la cesta pequeña y la tapa para eliminar la solución de vinagre.

Nota: También puede utilizar descalcificadores a base de ácido cítrico.

Nota: No utilice otros tipos de descalcificadores.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Eliminación

Este producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar. Para obtener información sobre el proceso de reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales de gestión de residuos o visite www.recycle.philips.com.

Ayuda

Para obtener asistencia, visite nuestro sitio web www.philips.com/Avent o llame al 1-800-54-Avent (1-800-542-8368).

Garantía

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS

Philips North America LLC (EE. UU.) y Philips Electronics Ltd (Canadá) garantizan cada nuevo producto Philips Avent, modelo SCF291, SCF293, frente a defectos de materiales o de fabricación durante un periodo de dos años desde la fecha de compra, y se compromete a reparar o sustituir sin cargo cualquier producto defectuoso.

IMPORTANTE: Esta garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, del uso inapropiado o de abusos, de la falta de cuidado razonable ni de la adición de cualquier accesorio no suministrado con el producto.

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS ESPECIALES, ACCIDENTALES O RESULTANTES.

Para disfrutar del servicio de garantía, llame al 1-800-54 Avent.

Nota: Es necesario eliminar los depósitos de cal de este aparato con regularidad para obtener un rendimiento óptimo.

Si no lo hace, es posible que el aparato deje de funcionar. En este caso, la garantía NO cubrirá la reparación.

Fabricado para:

Philips Personal Health

Una división de Philips North America LLC

P.O. Box 10313, Stamford, CT 06904, EE. UU.

Importado en Canadá por: Philips Electronics Ltd

281 Hillmount Road, Markham, ON L6C 2S3

Solución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que podría encontrarse con el aparato. Si no puede resolver el problema con la información que aparece a continuación, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

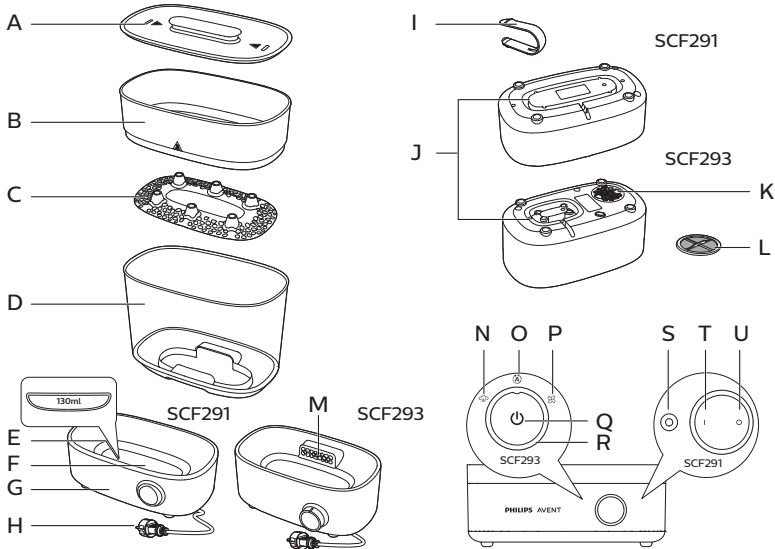
Problema	Solución
¿Cuándo debo eliminar los depósitos de cal del esterilizador?	<p>Cuando utiliza el esterilizador, es posible que vea pequeñas manchas, que pueden ser de color blanco nieve hasta marrones, en la placa de calentamiento. Esto es un indicio de que debe eliminar los depósitos de cal del esterilizador.</p> <p>En cualquier caso, le recomendamos eliminar los depósitos de cal al menos cada 4 semanas para garantizar un funcionamiento eficaz.</p>
¿Por qué el tiempo de esterilización es tan corto?	<p>Se debe a que no ha añadido suficiente agua para la esterilización.</p> <p>Vierta exactamente 130 ml de agua directamente en el depósito de agua de la base.</p>
¿Por qué sigue habiendo mucha agua en la placa de calentamiento después de la esterilización?	<p>Es posible que la placa de calentamiento esté obstruida por la cal. Por esa razón, el esterilizador debe descalcificarse al menos cada 4 semanas.</p> <p>Consulte la sección "Eliminación de los depósitos de cal".</p>
¿Por qué huele a quemado y hay una marca de quemado en la base?	<p>Es posible que no haya vaciado el agua que queda en la bandeja de goteo de la cesta grande de forma regular. El agua se acumula en la bandeja de goteo de la cesta grande tras cada ciclo de esterilización. Vacíe el agua que quede en la cesta grande después de cada uso.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Suelte la placa inferior de la cesta grande. Vacíe el agua que quede en la bandeja de goteo de la cesta grande. 2 Limpie la placa inferior y la cesta grande con agua caliente y detergente líquido para lavavajillas. <p>Es posible que los objetos no se hayan limpiado en profundidad antes la esterilización.</p> <p>Antes de colocar los objetos que se van a esterilizar en el esterilizador, lávelos en el lavavajillas o a mano con agua caliente y un poco de detergente líquido para lavavajillas.</p>

Problema	Solución
¿Por qué ha dejado de funcionar el esterilizador?	Es posible que la placa de calentamiento esté obstruida por la cal. Por esa razón, el esterilizador debe descalcificarse al menos cada 4 semanas. Consulte la sección "Eliminación de los depósitos de cal".
Los artículos siguen húmedos después del secado.	<p>Los artículos pueden continuar húmedos por diferentes razones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura ambiente o humedad • Carga del esterilizador • Los elementos se apilan demasiado juntos <p>Asegúrese de que el aire caliente puede circular alrededor de los artículos para garantizar un secado eficaz. Si es necesario, puede llevar a cabo un ciclo de secado completo adicional.</p>

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale



A	Couvercle avec poignée	F	Élément chauffant avec réservoir d'eau
B	Petit panier	G	Socle
C	Fond pour grand panier	H	Cordon d'alimentation
D	Grand panier avec bac d'égouttement	I	Pincettes
E	Indicateur de niveau d'eau maximal	J	Range-cordon

SCF293

K	Couvercle du filtre	O	Mode automatique
L	Filtre	P	Mode de séchage
M	Sortie d'air	Q	Bouton marche/arrêt
N	Mode de stérilisation	R	Sélecteur avec voyants de progression

SCF291

S	Voyant de marche/arrêt	U	Bouton d'arrêt
T	Bouton de marche		

Remarque : la référence de votre stérilisateur se trouve sous l'appareil.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, suivez toujours les précautions de sécurité de base, y compris les précautions suivantes :

- 1 Lisez toutes les instructions.
- 2 Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ni dans un autre liquide.
- 3 Surveillez attentivement les enfants lorsqu'ils utilisent ou sont à proximité de tout appareil.
- 4 Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de fixer ou de retirer des pièces.
- 5 Débranchez toujours le cordon du stérilisateur avant de vider l'eau et/ou de le rincer.
- 6 N'utilisez pas un appareil quel qu'il soit si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il fonctionne mal ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- 7 L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
- 8 N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- 9 Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du comptoir, et ne le déposez pas sur des surfaces chaudes.
- 10 Ne placez pas l'appareil sur une cuisinière à gaz ou électrique chaude ni dans un four chaud.
- 11 Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez un appareil contenant des liquides chauds. Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.
- 12 Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- 13 N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- 14 **LORS DE L'UTILISATION, LE STÉRILISATEUR CONTIENT DE L'EAU BOUILLANTE ET DE LA VAPEUR S'ÉCHAPPE DE L'ORIFICE DU COUVERCLE.**
- 15 Veillez à placer le stérilisateur sur une surface rigide et horizontale lorsque vous l'utilisez.
- 16 Ne déplacez et n'ouvrez jamais l'unité en cours d'utilisation.
- 17 Tenez toujours hors de portée des enfants.
- 18 Ne placez jamais d'objets sur le stérilisateur.
- 19 Pour arrêter le stérilisateur en cours de cycle, débranchez-le du secteur.
- 20 Prenez garde lors de l'ouverture car la vapeur est brûlante.
- 21 N'utilisez pas de solutions/tablettes de stérilisation chimique ou d'eau de javel dans votre stérilisateur à vapeur ou sur des objets à stériliser.
- 22 N'utilisez pas de produits abrasifs et antibactériens ou de tampons à récurer pour nettoyer le stérilisateur.
- 23 N'utilisez pas d'eau adoucie dans le stérilisateur.

- 24 Un cordon d'alimentation court a été fourni afin d'éviter les nœuds et les risques de trébuchement. Vous pouvez utiliser des rallonges à condition de faire preuve de précaution.
- 25 Si vous utilisez une rallonge, ses caractéristiques électriques doivent correspondre à celles de l'appareil et elle ne doit pas pendre du plan de travail car des enfants pourraient tirer dessus ou elle pourrait vous faire trébucher. La rallonge doit être composée de 3 fils et permettre une mise à la terre.
- 26 Le non-respect des instructions de détartrage risque d'endommager l'appareil de manière irréparable.
- 27 Les pièces situées à l'intérieur du stérilisateur ne sont pas réparables. N'essayez pas d'ouvrir, de réparer ou de procéder à la maintenance du stérilisateur vous-même.
- 28 Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- 29 USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.
- 30 Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- 31 N'allumez jamais le stérilisateur avant de remplir le réservoir d'eau lorsque vous utilisez les modes automatique et de stérilisation.
- 32 Ne stérilisez pas de pièces de très petite taille car ils risqueraient de passer par les trous des conteneurs.
- 33 L'utilisation d'additifs homéopathiques dans l'eau peut avoir un impact négatif sur la vapeur, la santé et peut endommager les pièces en plastique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS




Attention

- N'utilisez jamais d'accessoires et de pièces d'un autre fabricant ou de Philips n'ayant pas été spécifiquement recommandés. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- Utilisez de l'eau distillée sans additifs.
- Ne versez pas d'eau de Javel ni d'autres produits chimiques dans l'appareil.
- Stérilisez uniquement des articles destinés à nourrir les bébés pour lesquels la stérilisation a été approuvée.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées ni au soleil.
- Les conditions ambiantes (température, pression atmosphérique, altitude locale, etc.) peuvent impacter le fonctionnement de l'appareil.

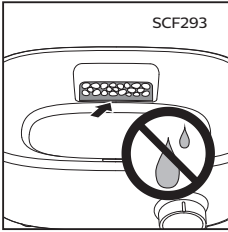
Présentation des réglages

Remarque : nettoyez les biberons ou autres objets avant de les stériliser.

Placez uniquement dans le stérilisateur des pièces adaptées à la stérilisation. Ne stérilisez pas d'objets remplis de liquide (anneau de dentition avec liquide réfrigérant, par exemple).

<p style="text-align: center;">Stérilisation</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Le mode de stérilisation permet de stériliser des articles de puériculture. • Un cycle de stérilisation dure environ 10 minutes. • Le temps de chauffe est d'environ 4 minutes, tandis que la stérilisation dure environ 6 minutes. • Veillez à verser exactement 130 ml (4,5 oz) d'eau distillée directement dans le réservoir d'eau du socle.
<p style="text-align: center;">Automatique (SCF293 uniquement)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Le mode automatique permet de stériliser puis de sécher des articles de puériculture. • Un cycle automatique dure environ 40 minutes. • Lorsque vous utilisez le mode automatique, l'appareil commence par stériliser, puis démarre automatiquement le séchage. Le cycle de stérilisation dure environ 10 minutes, et le cycle de séchage dure environ 30 minutes. • Veillez à verser exactement 130 ml (4,5 oz) d'eau distillée directement dans le réservoir d'eau du socle.
<p style="text-align: center;">Séchage (SCF293 uniquement)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Le mode de séchage permet de sécher des articles de puériculture. • Un cycle de séchage dure environ 30 minutes. • Lorsque vous séchez des articles de puériculture, n'ajoutez pas d'eau dans le réservoir d'eau du socle.

À noter



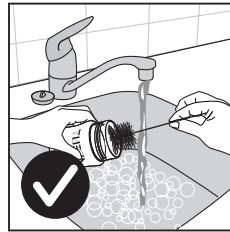
- Ne versez pas d'eau dans la sortie d'air.



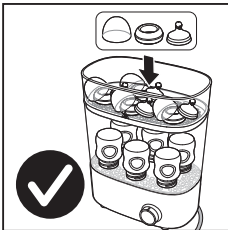
- Ne plongez pas le socle dans l'eau.



- Utilisez 130 ml (4,5 oz) d'eau distillée.



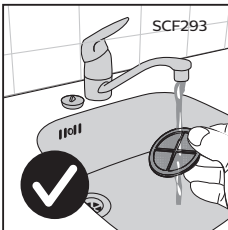
- Lavez préalablement les objets.



- Démontez entièrement toutes les pièces et disposez-les en orientant les ouvertures vers le bas.



- Videz l'eau restant dans le grand panier après chaque utilisation.



- Nettoyez le filtre toutes les 4 semaines.



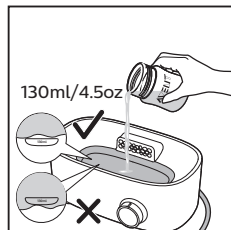
- Déterminez le stérilisateur toutes les 4 semaines.

Avant la première utilisation

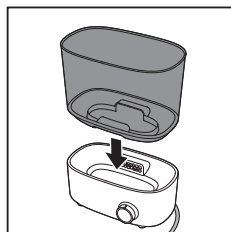
Lors de la première utilisation, nous vous recommandons de procéder à un cycle de stérilisation à vide.

- 1 Utilisez un biberon propre et versez exactement 130 ml (4,5 oz) d'eau distillée directement dans le réservoir d'eau du socle.

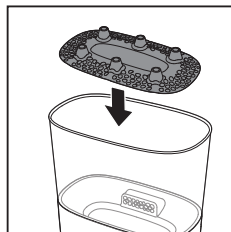
Conseil : utiliser de l'eau distillée permet de limiter l'entartrage de la résistance chauffante. Pour de plus amples informations sur le tartre, consultez la section « Détartrage ».



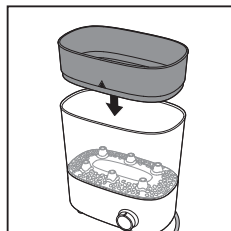
- 2 Placez le grand panier sur le socle.



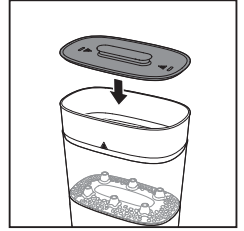
- 3 Placez le fond dans le grand panier.



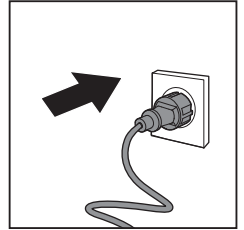
- 4 Placez le petit panier sur le grand panier.



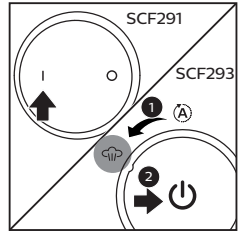
5 Placez le couvercle sur le petit panier.



6 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.



7 SCF291 : allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de marche.
 SCF293 : réglez le bouton de marche/arrêt sur le mode de stérilisation. Appuyez ensuite dessus pour allumer l'appareil.



Remarque : si vous branchez l'appareil après avoir appuyé sur le bouton de marche, le stérilisateur se met immédiatement en marche. Vous pouvez l'éteindre en appuyant sur le bouton d'arrêt.

Attention : le socle, les paniers et le couvercle sont brûlants pendant et peu après le fonctionnement.

SCF291

- Le voyant de marche/arrêt s'allume pour vous indiquer que l'appareil commence à stériliser.
- Une fois le processus de stérilisation terminé, le voyant s'éteint et l'appareil s'arrête automatiquement.

SCF293

- L'ensemble des voyants de progression clignotent pour indiquer que la stérilisation est en cours.
- Une fois le processus de stérilisation terminé, les voyants s'éteignent et l'appareil s'arrête automatiquement.
- Vous pouvez régler le bouton de marche/arrêt sur le mode de séchage pour sécher l'appareil. Le cycle de séchage dure environ 30 minutes.

8 Lorsque l'appareil a complètement refroidi, retirez le couvercle, le petit panier, le fond et le grand panier, puis essuyez-les.

Remarque : lorsque vous retirez le grand panier du socle, faites attention à l'eau restant dans le bac d'égouttement du socle.

9 Laissez l'appareil refroidir entièrement pendant environ 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

Remarque : l'appareil ne fonctionne pas pendant les 10 minutes qui suivent un cycle de stérilisation. Il doit préalablement refroidir.

Avant utilisation

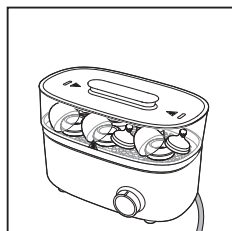
Avant la stérilisation

Avant de placer les objets à stériliser dans le stérilisateur, nettoyez-les soigneusement au lave-vaisselle ou à la main avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.

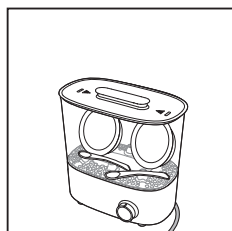
Montage du stérilisateur

Il est possible de monter le stérilisateur de plusieurs manières :

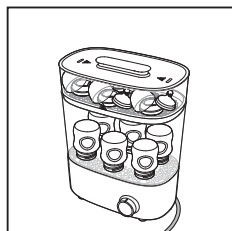
1 en plaçant uniquement le petit panier sur le socle pour stériliser des objets de petite taille tels que des sucettes ;



2 en plaçant uniquement le grand panier sur le socle pour stériliser des objets de taille moyenne tels que des pièces de tire-lait ou des assiettes et couverts pour enfant ;

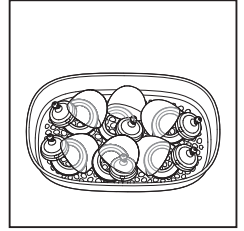


3 en plaçant le grand panier et le petit panier sur le socle pour stériliser jusqu'à six biberons de 330 ml (11 oz). Placez les biberons à l'envers dans le grand panier et les capuchons de biberon, les bagues d'étanchéité et les tétines dans le petit panier.



Remarque : lorsque vous remplissez le petit panier, placez les bagues d'étanchéité au fond, et posez les tétines et les capuchons de biberon par-dessus.

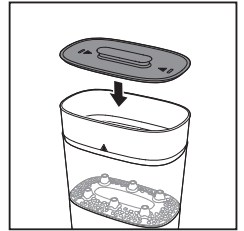
Remarque : assurez-vous que tous les objets à stériliser sont complètement démontés et disposez-les dans le panier en orientant les ouvertures vers le bas pour éviter qu'ils ne se remplissent d'eau.



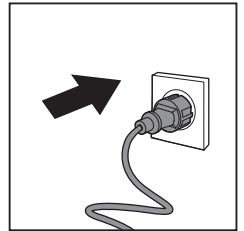
Utilisation de l'appareil

Stérilisation (SCF291 et SCF293)

- 1 Versez de l'eau directement dans le réservoir d'eau du socle (reportez-vous à la section « Avant la première utilisation »).
- 2 Montez le stérilisateur (reportez-vous à la section « Montage du stérilisateur ») et placez-y les objets à stériliser.
- 3 Placez le couvercle sur le petit ou le grand panier.



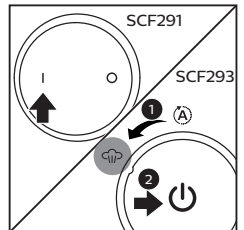
- 4 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.



- 5 SCF291 : allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de marche.
SCF293 : réglez le bouton de marche/arrêt sur le mode de stérilisation. Appuyez ensuite dessus pour allumer l'appareil.

Attention : le socle, les paniers et le couvercle sont brûlants pendant et peu après le fonctionnement.

Remarque : vous pouvez éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton d'arrêt.



SCF291

- Le voyant de marche/arrêt s'allume pour vous indiquer que l'appareil commence à stériliser.
- Une fois le processus de stérilisation terminé, le voyant s'éteint et l'appareil s'arrête automatiquement.

SCF293

- L'ensemble des voyants de progression clignotent pour indiquer que la stérilisation est en cours.
- Une fois le processus de stérilisation terminé, les voyants s'éteignent et l'appareil s'arrête automatiquement.

6 Retirez le couvercle.

Attendez que l'appareil ait refroidi avant d'enlever le couvercle.

Faites preuve de prudence. De la vapeur peut s'échapper du stérilisateur.

7 Retirez les biberons et autres objets du panier. Utilisez les pinces pour retirer les petits objets.

Faites preuve de prudence. Les objets stérilisés peuvent être brûlants.

Remarque : lavez-vous soigneusement les mains avant de toucher les objets stérilisés.

8 Débranchez l'appareil et patientez jusqu'à ce que l'appareil ait complètement refroidi.

9 Retirez le petit panier et le grand panier.

Remarque : lorsque vous retirez le grand panier, faites attention à l'eau restant dans le bac d'égouttement du socle.

Remarque : le bac d'égouttement est conçu pour recueillir les résidus de lait ou d'aliments afin d'éviter qu'ils ne pénètrent dans le réservoir d'eau du socle. Cela permet d'optimiser la stérilisation et de faciliter le nettoyage de la résistance.

10 Détachez le fond du grand panier. Videz l'eau restant dans le bac d'égouttement du grand panier, puis nettoyez-le (reportez-vous à la section « Nettoyage »).

11 Videz l'eau restant dans le réservoir et essuyez-le pour le sécher.

Remarque : l'appareil ne fonctionne pas pendant les 10 minutes qui suivent un cycle de stérilisation. Il doit préalablement refroidir.

Automatique - Stérilisation + Séchage (SCF293)

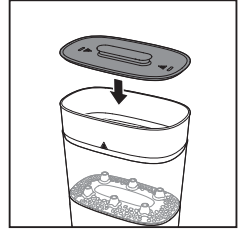
1 Versez de l'eau directement dans le réservoir d'eau du socle (reportez-vous à la section « Avant la première utilisation »).

2 Montez le stérilisateur (reportez-vous à la section « Montage du stérilisateur ») et placez-y les objets à stériliser.

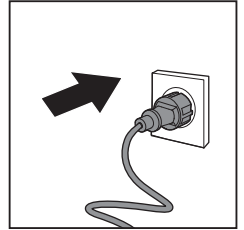
Remarque : veillez à démonter entièrement tous objets et à les placer dans le panier en orientant leurs ouvertures vers le bas pour qu'ils sèchent efficacement.

Faites preuve de prudence. De la vapeur chaude s'échappe du stérilisateur lorsque le séchage commence.

3 Placez le couvercle sur le petit ou le grand panier.

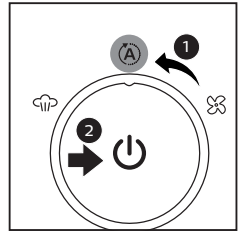


4 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.



5 Réglez le bouton de marche/arrêt sur le mode automatique. Appuyez ensuite dessus pour allumer l'appareil.

- L'appareil commence par la stérilisation. L'ensemble des voyants de progression clignotent pour indiquer que la stérilisation est en cours.
- Le séchage démarre ensuite automatiquement. Les voyants de progression clignotent et s'éteignent progressivement pour indiquer que le séchage est en cours.
- Une fois la totalité du processus terminée, les voyants s'éteignent et l'appareil s'arrête automatiquement.



Attention : le socle, les paniers et le couvercle sont brûlants pendant et peu après le fonctionnement.

6 Retirez le couvercle.

7 Retirez les biberons et autres objets du panier. Utilisez les pinces pour retirer les petits objets.

Faites preuve de prudence. Les objets stérilisés peuvent être brûlants.

Remarque : lavez-vous soigneusement les mains avant de toucher les objets stérilisés.

Remarque : le niveau de séchage varie en fonction de la température ambiante, de l'humidité ambiante et du chargement du stérilisateur. Vous pouvez réaliser un cycle de séchage supplémentaire si nécessaire.

8 Débranchez l'appareil et patientez jusqu'à ce que l'appareil ait complètement refroidi.

9 Retirez le petit panier et le grand panier.

Remarque : lorsque vous retirez le grand panier, faites attention à l'eau restant dans le bac d'égouttement du socle.

10 Détachez le fond du grand panier. Videz l'eau restant dans le bac d'égouttement du grand panier, puis nettoyez-le (reportez-vous à la section « Nettoyage »)

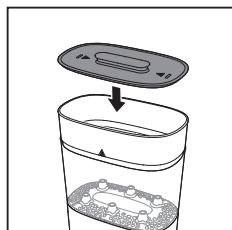
Séchage (SCF293)

- 1 Montez le stérilisateur (reportez-vous à la section « Montage du stérilisateur ») et placez-y les objets à stériliser.

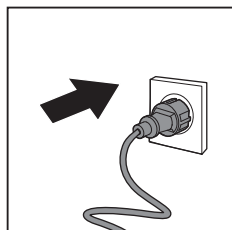
Remarque : veillez à démonter entièrement tous objets et à les placer dans le panier en orientant leurs ouvertures vers le bas pour qu'ils sèchent efficacement.

Faites preuve de prudence. De la vapeur chaude s'échappe du stérilisateur lorsque le séchage commence.

- 2 Placez le couvercle sur le petit ou le grand panier.

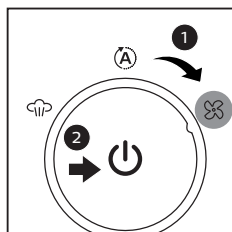


- 3 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.



- 4 Réglez le bouton de marche/arrêt sur le mode de séchage. Appuyez ensuite dessus pour allumer l'appareil.

- Le séchage démarrera au bout de 30 secondes environ. L'appareil chauffe, de manière à produire l'air chaud qui séchera les objets.
- Les voyants de progression clignotent et s'éteignent progressivement pour indiquer que le séchage est en cours.
- Une fois le processus de séchage terminé, les voyants s'éteignent et l'appareil s'arrête automatiquement.



Attention : le socle, les paniers et le couvercle sont brûlants pendant et peu après le fonctionnement.

- 5 Retirez le couvercle.
- 6 Retirez les biberons et autres objets du panier. Utilisez les pinces pour retirer les petits objets.
Faites preuve de prudence. Les objets stérilisés peuvent être brûlants.

Remarque : lavez-vous soigneusement les mains avant de toucher les objets séchés.

Remarque : le niveau de séchage varie en fonction de la température ambiante, de l'humidité ambiante et du chargement du stérilisateur. Vous pouvez réaliser un cycle de séchage supplémentaire si nécessaire.

- 7 Débranchez l'appareil et patientez jusqu'à ce que l'appareil ait complètement refroidi.

Nettoyage

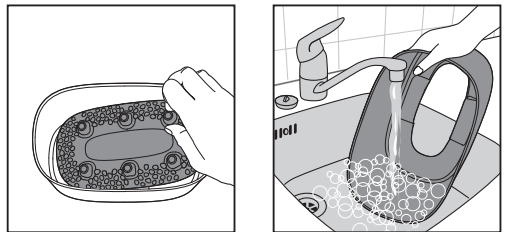
N'utilisez jamais de produits abrasifs ou agressifs (eau de javel par exemple) ou de tampons à récurer pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez jamais le socle ou le cordon d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

Remarque : le stérilisateur ne passe pas au lave-vaisselle. Vous pouvez laver les paniers, le fond et le couvercle à l'eau chaude et au liquide vaisselle.

- 1 Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez le socle avec un chiffon humide.
- 3 Détachez le fond du grand panier.
Videz l'eau restant dans le bac d'égouttement du grand panier.

Remarque : l'eau s'accumule dans le bac d'égouttement du grand panier à chaque cycle de stérilisation. Videz l'eau restant dans le grand panier après chaque utilisation.

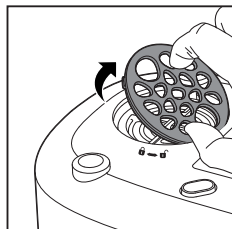
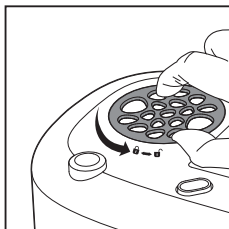


- 4 Nettoyez le couvercle, le petit panier, le fond et le grand panier à l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle.

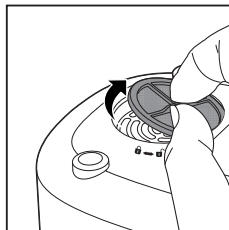
Remarque : une fois nettoyé, rangez le stérilisateur dans un endroit propre et sec.

Nettoyage du filtre (SCF293)

1 Retirez le couvercle du filtre de la base.

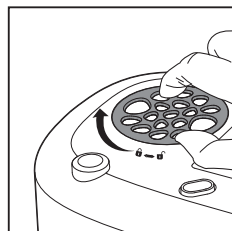
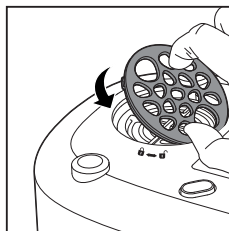
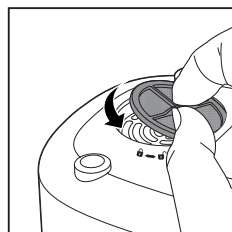
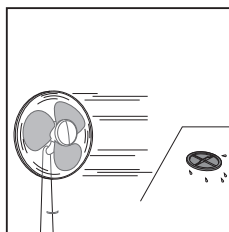


2 Sortez le filtre et nettoyez-le sous l'eau du robinet.



3 Laissez le filtre sécher entièrement à l'air libre. Remplacez-le dans le socle et fermez le couvercle du filtre.

Remarque : nettoyez le filtre au moins toutes les 4 semaines pour garantir un filtrage efficace.



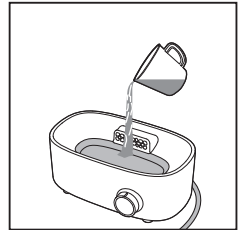
Détartrage

Le processus de stérilisation est crucial pour assurer un niveau d'hygiène élevé pour votre bébé. Les dépôts de tartre peuvent ralentir le cycle de stérilisation et même réduire son efficacité.

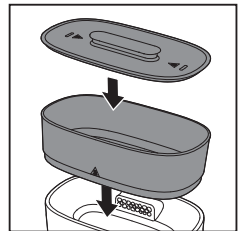
Le tartre est un dépôt dur et crayeux. L'apparence du tartre peut varier en fonction du type d'eau de votre région. Il peut prendre différentes formes, d'une poudre blanc pur jusqu'aux taches brunâtres. Plus l'eau est calcaire, plus vite les dépôts se forment. Il s'agit des résidus des minéraux naturellement contenus dans l'eau qui s'accumulent dans les appareils car ils ne s'évaporent pas avec l'eau chauffée. Bien qu'il ne soit pas dangereux en tant que tel, il est peu esthétique, difficile à nettoyer et peut nuire au fonctionnement des appareils ou endommager leurs composants si vous le laissez s'accumuler.

Détartrez le stérilisateur au moins toutes les 4 semaines pour assurer un fonctionnement efficace.

- 1 Versez 90 ml (3 oz) de vinaigre blanc (5 % d'acide acétique) et 30 ml (1 oz) d'eau dans le réservoir d'eau.

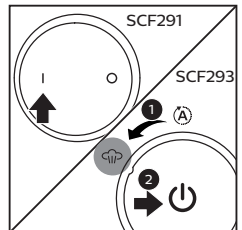


- 2 Placez le petit panier sur le socle. Placez le couvercle sur le petit panier.

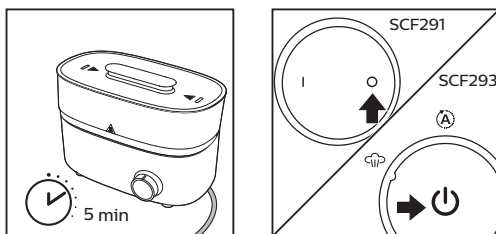


- 3 SCF291 : allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de marche.
SCF293 : réglez le bouton de marche/arrêt sur le mode de stérilisation. Appuyez ensuite dessus pour allumer l'appareil.

Remarque : placez le petit panier sur le socle pour éviter les éclaboussures de liquide chaud.



- 4 Laissez l'appareil fonctionner pendant 5 minutes, puis éteignez-le.
 SCF291 : Appuyez sur le bouton d'arrêt pour éteindre l'appareil.
 SCF293 : appuyez sur le bouton de marche/arrêt pour éteindre l'appareil.



- 5 Videz le réservoir d'eau et rincez-le soigneusement. S'il reste des dépôts de calcaire, éliminez-les à l'aide d'une éponge. Rincez à nouveau et essuyez le socle à l'aide d'un chiffon humide.
- 6 Rincez également le petit panier et le couvercle pour éliminer la solution à base de vinaigre.

Remarque : vous pouvez également utiliser des détartrants à base d'acide citrique.

Remarque : n'utilisez aucun autre type de détartrant.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, rendez-vous sur www.philips.com ou chez votre revendeur Philips. Vous pouvez aussi contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Mise au rebut

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Pour plus d'informations sur le recyclage, veuillez contacter l'organisme local de traitement des déchets ou vous rendre à l'adresse www.recycle.philips.com.

Assistance

Pour obtenir de l'aide, visitez notre site Web à l'adresse www.philips.com/Avent ou composez le 1-800-54-Avent (1-800-542-8368).

Garantie

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Philips North America LLC (USA) et Philips Electronics Ltd (CANADA) garantissent chaque nouveau modèle Philips Avent SCF291/SCF293 contre toute anomalie en termes de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat et s'engagent à réparer ou à remplacer gratuitement tout produit défectueux.

IMPORTANT : cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation abusive ou à mauvais escient, d'un manque de soin raisonnable, ou de l'ajout de tout accessoire non fourni avec le produit.

AUCUNE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE ENGAGÉE POUR DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS.

Pour faire valoir votre garantie, il vous suffit de composer le 1-800-54 Avent.

Remarque : *pour des performances optimales, cet appareil doit être détartré régulièrement.*

Si vous ne le faites pas, l'appareil pourrait tomber en panne. Dans ce cas de figure, sa réparation n'est pas couverte par votre garantie.

Fabriqué pour :

Philips Personal Health

Une filiale de Philips North America LLC

P.O. Box 10313, Stamford, CT 06904, États-Unis

Importé au Canada par : Philips Electronics Ltd

281 Hillmount Road, Markham, ON L6C 2S3

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs de votre pays.

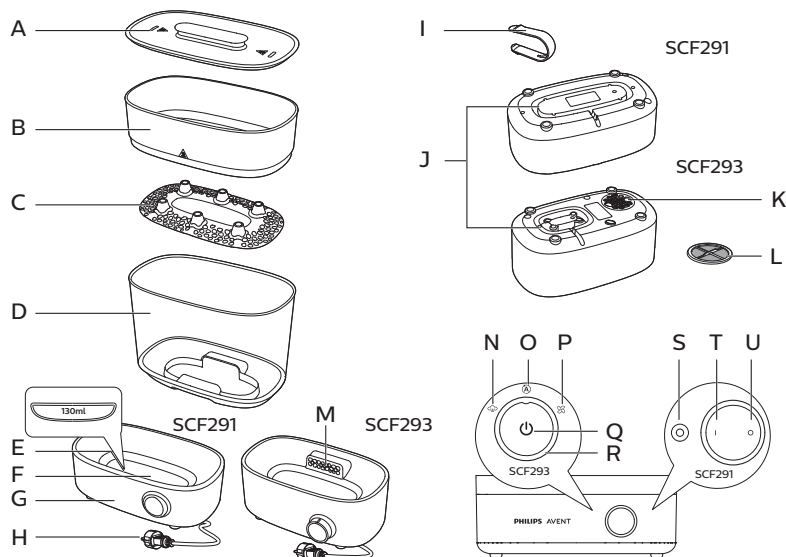
Problème	Solution
Quand dois-je détartrer mon stérilisateur ?	Lorsque vous utilisez le stérilisateur, vous remarquerez peut-être de petites taches variant du blanc pur au brunâtre sur la plaque chauffante. C'est le signe que votre stérilisateur doit être détartré. En tout cas, vous devez procéder à un détartrage toutes les 4 semaines au moins pour assurer un fonctionnement efficace de l'appareil.
Pourquoi la durée de stérilisation est-elle si courte ?	Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau pour la stérilisation. Versez exactement 130 ml (4,5 oz) d'eau directement dans le réservoir d'eau du socle.
Pourquoi reste-t-il encore beaucoup d'eau sur la plaque chauffante après stérilisation ?	La plaque chauffante est peut-être entartrée. Le stérilisateur doit être détartré au moins toutes les 4 semaines. Reportez-vous à la section « Détartrage ».
Pourquoi y a-t-il une odeur de brûlé et une marque de brûlure sur le socle ?	Vous n'avez peut-être pas vidé régulièrement l'eau restant dans le bac d'égouttement du grand panier. L'eau s'accumule dans le bac d'égouttement du grand panier après chaque cycle de stérilisation. Videz l'eau restant dans le grand panier après chaque utilisation. <ol style="list-style-type: none"> 1 Détachez le fond du grand panier. Videz l'eau restant dans le bac d'égouttement du grand panier. 2 Nettoyez le fond et le grand panier à l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle. <p>Les objets n'ont peut-être pas été soigneusement nettoyés avant la stérilisation. Avant de placer les objets à stériliser dans le stérilisateur, nettoyez-les soigneusement au lave-vaisselle ou à la main avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.</p>

Problème	Solution
Pourquoi le stérilisateur s'arrête-t-il de fonctionner ?	La plaque chauffante est peut-être entartrée. Le stérilisateur doit être détartré au moins toutes les 4 semaines. Reportez-vous à la section « Détartrage ».
Les articles sont encore humides après le séchage.	Il est possible que les articles soient encore humides pour différentes raisons : <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="360 370 792 402">• Température ou humidité ambiante<li data-bbox="360 405 707 437">• Chargement du stérilisateur<li data-bbox="360 440 931 472">• Les articles sont trop proches les uns des autres Veillez à ce que l'air chaud puisse circuler autour des articles pour assurer un séchage efficace. Vous pouvez réaliser un cycle de séchage supplémentaire si nécessaire.

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral



A	Tampa com pega	F	Resistência com reservatório de água
B	Cesto pequeno	G	Unidade de base
C	Placa inferior para cesto grande	H	Cabo de alimentação
D	Cesto grande com tabuleiro de recolha	I	Pinça
E	Indicador do nível máximo de água	J	Compartimento do fio

SCF293

K	Tampa do filtro	O	Modo automático
L	Filter	P	Modo de secagem
M	Saída de ar	Q	Botão de alimentação
N	Modo de esterilização	R	Botão de controlo com luzes indicadoras de progresso

SCF291

S	Luz indicadora de ligado/desligado	U	Botão de ligar/desligar
T	Botão de alimentação		

Nota: pode encontrar a referência do seu esterilizador na parte inferior do aparelho.

Funcionalidades de segurança importantes

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre cumpridas as seguintes precauções básicas de segurança:

- 1 Leia todas as instruções.
- 2 Para proteger contra choques elétricos, não mergulhe o fio, as fichas ou o aparelho em água ou outro líquido.
- 3 É necessária uma supervisão rigorosa quando qualquer aparelho for utilizado por ou perto de crianças.
- 4 Retire sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes da limpeza. Deixe o aparelho arrefecer antes de colocar ou retirar peças.
- 5 Desligue sempre o cabo do esterilizador antes de verter a água para fora e/ou enxaguar.
- 6 Não opere um aparelho com um cabo ou uma ficha com danos, após uma avaria, ou depois de ter sido danificado de qualquer forma.
- 7 A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar ferimentos.
- 8 Não o utilize no exterior.
- 9 Não permita que o cabo fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada, nem toque em superfícies quentes.
- 10 Não coloque o aparelho sobre ou perto de um fogão elétrico ou a gás quente, nem de um forno aquecido.
- 11 É necessário ter muito cuidado ao deslocar um aparelho que contenha líquidos quentes. Deixe sempre o aparelho arrefecer antes de o deslocar, limpar ou guardar.
- 12 Retire sempre a ficha do aparelho da tomada quando este não estiver a ser utilizado.
- 13 Não utilize o aparelho para qualquer finalidade diferente da prevista.
- 14 DURANTE A UTILIZAÇÃO, O ESTERILIZADOR CONTÉM ÁGUA A FERVER E O VAPOR SAI PELA ABERTURA NA TAMPA.
- 15 Certifique-se de que o esterilizador se encontra sobre superfície firme e nivelada quando estiver a ser utilizado.
- 16 Nunca desloque ou abra a unidade durante a utilização.
- 17 Mantenha sempre o aparelho fora do alcance das crianças.
- 18 Nunca coloque artigos sobre o esterilizador.
- 19 Para parar o esterilizador durante o ciclo, retire a respetiva ficha da tomada elétrica.
- 20 Tenha cuidado ao abrir, uma vez que o vapor pode queimar.
- 21 Não utilize soluções/pastilhas de esterilização química ou lixívia no seu esterilizador a vapor ou em produtos a esterilizar.
- 22 Não utilize materiais abrasivos, antibacterianos ou esfregões para limpar o esterilizador.
- 23 Não utilize água descalcificada no esterilizador.

- 24 Foi fornecido um cabo de alimentação curto para evitar o risco de ficar emaranhado ou de tropeçar. Podem ser usados cabos de extensão se for exercido cuidado durante a sua utilização.
- 25 Se for utilizado um cabo de extensão, a sua classificação elétrica tem de ser igual à classificação do aparelho e este não pode ficar pendurado na extremidade da mesa, onde poderia ser puxado por crianças ou provocar tropeções. O cabo de extensão deve ser um cabo com ligação à terra do tipo 3.
- 26 O incumprimento das instruções de descalcificação pode causar danos irreparáveis.
- 27 No interior do esterilizador, não existem peças que necessitem de manutenção. Não tente abrir, fazer a manutenção ou reparar o esterilizador sozinho.
- 28 Não toque nas superfícies quentes. Utilize pegas ou botões.
- 29 APENAS PARA USO DOMÉSTICO.
- 30 Verifique se a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local, antes de conectar o aparelho.
- 31 Nunca ligue o esterilizador antes de encher o reservatório de água com água nos modos de esterilização e automático.
- 32 Não esterilize peças muito pequenas que possam cair pelos buracos dos recipientes
- 33 A utilização de aditivos homeopáticos na água pode ter um impacto negativo no vapor e na saúde e danificar as peças de plástico.

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES




Atenção

- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que não sejam especificamente recomendados pela Philips. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Utilize apenas água destilada sem aditivos.
- Não coloque lixívia ou outros químicos no aparelho.
- Esterilize apenas produtos para alimentação de bebés aprovados para esterilização.
- Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas ou à luz solar direta.
- As condições ambientais podem influenciar o funcionamento do aparelho, por exemplo, temperatura, pressão do ar, altitudes locais (nível do mar), etc.

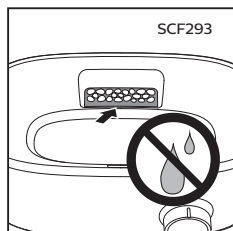
Conhecer as definições

Nota: antes de esterilizar biberões e outros produtos, lave-os.

Coloque no esterilizador apenas itens adequados à esterilização. Não esterilize itens cheios de líquido, por exemplo um mordedor com líquido de arrefecimento.

<p>Esterilização</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • O modo de esterilização destina-se à esterilização de artigos para bebé. • Um ciclo de esterilização demora aproximadamente 10 minutos. • O aquecimento demora cerca de 4 minutos e a esterilização demora, aproximadamente, 6 minutos. • Certifique-se de que coloca exatamente 130 ml de água destilada diretamente no reservatório da água da base.
<p>Automático (apenas SCF293)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • O modo automático destina-se à esterilização e secagem de artigos para bebé de uma só vez. • Um ciclo automático demora aproximadamente 40 minutos. • Quando utiliza o modo "Auto", o aparelho realiza a esterilização e, em seguida, a secagem começa automaticamente. O ciclo de esterilização demora, aproximadamente, 10 minutos e o ciclo de secagem cerca de 30 minutos. • Certifique-se de que coloca exatamente 130 ml de água destilada diretamente no reservatório da água da base.
<p>Secagem (apenas SCF293)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • O modo de secagem destina-se à secagem de itens para bebé. • Um ciclo de secagem demora aproximadamente 30 minutos. • Quando efetuar a secagem de itens para bebé, não adicione água ao reservatório da água da base.

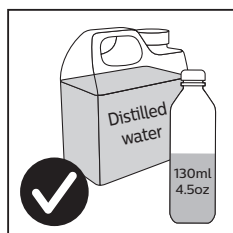
Observações



- Não deite água na saída de ar.



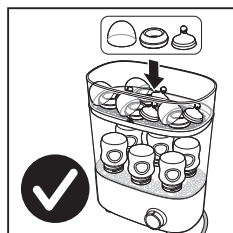
- Não mergulhe a unidade de base em água.



- Utilize 130 ml de água destilada.



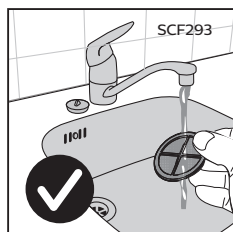
- Limpe os itens previamente.



- Desmonte totalmente todas as peças e coloque-as com as aberturas voltadas para baixo.



- Retire a água restante do cesto grande após cada utilização.



- Limpe o filtro a cada 4 semanas.



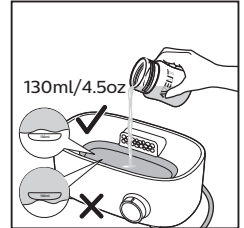
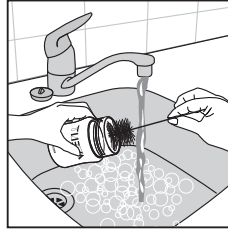
- Descalcifique o esterilizador a cada 4 semanas.

Antes da primeira utilização

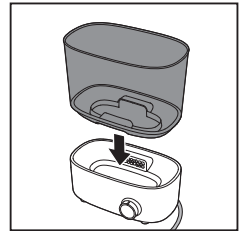
Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, aconselhamo-lo a completar um processo de esterilização com os cestos vazios.

- 1 Utilize um biberão limpo para colocar exatamente 130 ml de água destilada diretamente no reservatório da água da base.

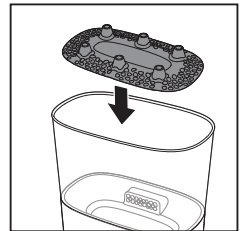
Sugestão: a utilização de água destilada pode minimizar a formação de calcário na resistência. Para obter mais informações sobre o calcário, consulte a secção "Descalcificação".



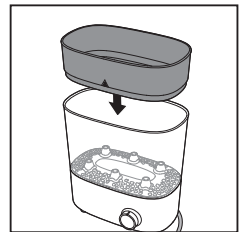
- 2 Coloque o cesto grande na base.



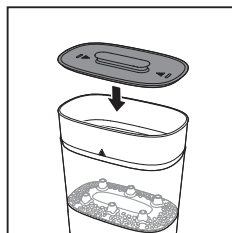
- 3 Coloque a placa inferior no cesto grande.



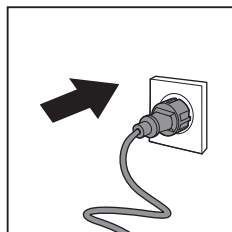
- 4 Coloque o cesto pequeno no cesto grande.



5 Coloque a tampa sobre o cesto pequeno.



6 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

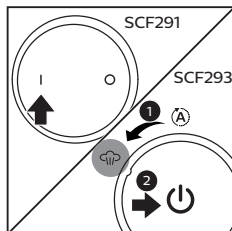


7 SCF291: prima o botão de alimentação para ligar o aparelho.

SCF293: Rode o botão ligar/desligar para o modo "Esterilizar". Em seguida, prima-o para ligar o aparelho.

Nota: se ligar a ficha do aparelho depois de premir o botão de alimentação, o esterilizador começa a funcionar de imediato. Pode desligá-lo ao premir o botão de desligar.

Atenção: a base, os cestos e a tampa aquecem durante o funcionamento e permanecem quentes durante algum tempo.



SCF291

- A luz indicadora de ligado/desligado acende-se para indicar que o aparelho começou a esterilização.
- Quando o processo de esterilização terminar, a luz apaga-se e o aparelho desliga-se automaticamente.

SCF293

- As luzes indicadoras de progresso ficam intermitentes para indicar que o aparelho está a esterilizar.
- Quando o processo de esterilização terminar, as luzes apagam-se e o aparelho desliga-se automaticamente.
- Pode rodar o botão ligar/desligar para o modo "Secagem" para secar o aparelho. O ciclo de secagem demora cerca de 30 minutos até estar concluído.

8 Depois de o aparelho arrefecer completamente, retire a tampa, o cesto pequeno, a placa inferior e o cesto grande e seque-os com um pano.

Nota: quando retirar o cesto grande da base, tenha em atenção a água restante no tabuleiro de recolha da base.

9 Deixe o aparelho arrefecer totalmente durante aproximadamente 10 minutos antes de o utilizar novamente.

Nota: o aparelho não funciona durante 10 minutos após um ciclo de esterilização. Tem de arrefecer primeiro.

Preparar para a utilização

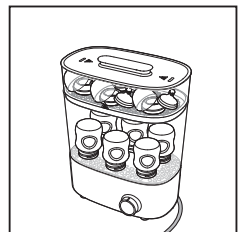
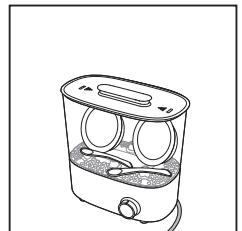
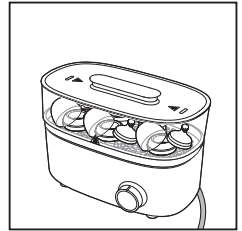
Preparar para a esterilização

Antes de colocar os artigos a esterilizar no esterilizador, lave-os bem na máquina de lavar loiça ou à mão com água quente e detergente líquido para a loiça.

Montar o esterilizador

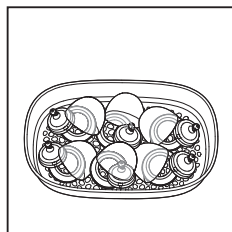
Há várias formas de montar o esterilizador.

- 1 Só com o cesto pequeno na base para esterilizar itens pequenos, como chupetas.
- 2 Só com o cesto grande na base para esterilizar itens de tamanho médio, como peças da bomba tira-leite, pratos ou talheres para crianças.
- 3 Com o cesto grande e o cesto pequeno na base para esterilizar até seis biberões de 330 ml. Coloque os biberões voltados para baixo no cesto grande e coloque as tampas das tetinas, os anéis roscados e as tetinas no cesto pequeno.



Nota: quando encher o cesto pequeno, coloque os anéis roscados na parte inferior, as tetinas e as tampas sem apertar na parte superior dos anéis roscados.

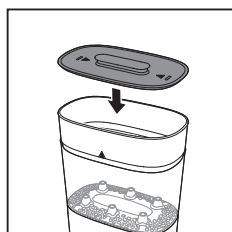
Nota: assegure-se de que todas as peças a esterilizar estão completamente desmontadas e coloque-as no cesto com as aberturas voltadas para baixo para evitar que estas se encham com água.



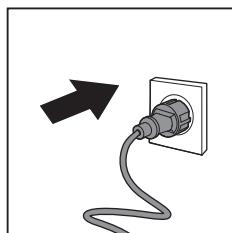
Utilizar o aparelho

Esterilização (SCF291 e SCF293)

- 1 Deite água diretamente no reservatório da água da base (consulte a secção "Antes da primeira utilização").
- 2 Monte o esterilizador (consulte a secção "Montar o esterilizador") e coloque os itens a esterilizar no mesmo.
- 3 Coloque a tampa em cima do cesto pequeno ou grande.



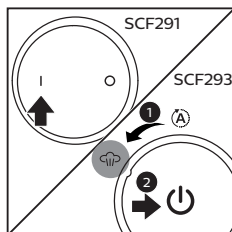
- 4 Ligue a ficha à tomada eléctrica.



- 5 SCF291: prima o botão de alimentação para ligar o aparelho.
SCF293: Rode o botão ligar/desligar para o modo "Esterilizar". Em seguida, prima-o para ligar o aparelho.

Atenção: a base, os cestos e a tampa aquecem durante o funcionamento e permanecem quentes durante algum tempo.

Nota: pode desligar o aparelho premindo o botão de desligar.



SCF291

- A luz indicadora de ligado/desligado acende-se para indicar que o aparelho começou a esterilização.
- Quando o processo de esterilização terminar, a luz apaga-se e o aparelho desliga-se automaticamente.

SCF293

- As luzes indicadoras de progresso ficam intermitentes para indicar que o aparelho está a esterilizar.
- Quando o processo de esterilização terminar, as luzes apagam-se e o aparelho desliga-se automaticamente.

6 Retire a tampa.

Aguarde até o aparelho arrefecer antes de retirar a tampa.

Tenha cuidado. Pode sair vapor quente do esterilizador.

7 Retire os biberões e outros itens do cesto. Utilize as pinças para remover os itens mais pequenos.

Tenha cuidado. Os itens esterilizados podem ainda estar quentes.

Nota: assegure-se de que lava as mãos cuidadosamente antes de tocar nos itens esterilizados.

8 Desligue o aparelho e aguarde até ao aparelho arrefecer completamente.**9** Remova o cesto pequeno e o cesto grande.

Nota: quando retirar o cesto grande, tenha em atenção a água restante no tabuleiro de recolha da base.

Nota: o tabuleiro de recolha foi concebido para apanhar resíduos de alimentos ou leite para evitar que estes entrem no reservatório da água da base. Isto destina-se a otimizar o desempenho de esterilização e a facilitar a limpeza da resistência.

10 Retire a placa inferior do cesto grande. Retire toda a água restante do tabuleiro de recolha do cesto grande e limpe-o (consulte a secção "Limpeza").**11** Esvazie a água restante do reservatório da água e seque-o com um pano.

Nota: o aparelho não funciona durante 10 minutos após um ciclo de esterilização. Tem de arrefecer primeiro.

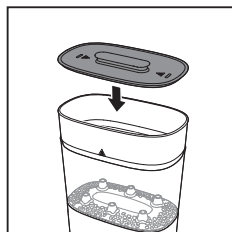
Auto – esterilização e secagem (SCF293)

1 Deite água diretamente no reservatório da água da base (consulte a secção "Antes da primeira utilização").**2** Monte o esterilizador (consulte a secção "Montar o esterilizador") e coloque os itens a esterilizar no mesmo.

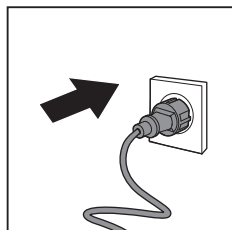
Nota: certifique-se de que todos os itens estão completamente desmontados e coloque-os no cesto com as aberturas voltadas para baixo para garantir uma secagem eficaz.

Tenha cuidado. Quando a secagem começa, sai vapor quente do esterilizador.

3 Coloque a tampa em cima do cesto pequeno ou grande.

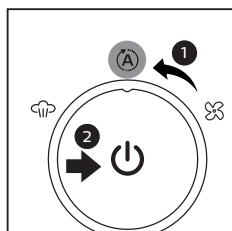


4 Ligue a ficha à tomada eléctrica.



5 Rode o botão ligar/desligar para o modo "Auto". Em seguida, prima-o para ligar o aparelho.

- O aparelho começa primeiro a esterilização. As luzes indicadoras de progresso ficam intermitentes para indicar que o aparelho está a esterilizar.
- Posteriormente, a secagem é iniciada automaticamente. As luzes indicadoras de progresso ficam intermitentes e apagam-se gradualmente para indicar que o aparelho está a efetuar a secagem.
- Quando todo o processo estiver concluído, as luzes apagam-se e o aparelho desliga-se automaticamente.



Atenção: a base, os cestos e a tampa aquecem durante o funcionamento e permanecem quentes durante algum tempo.

6 Retire a tampa.

7 Retire os biberões e outros itens do cesto. Utilize as pinças para remover os itens mais pequenos.

Tenha cuidado. Os itens esterilizados podem ainda estar quentes.

Nota: assegure-se de que lava as mãos cuidadosamente antes de tocar nos itens esterilizados.

Nota: o resultado da secagem pode variar consoante a temperatura ambiente, a humidade ambiente e o carregamento do esterilizador. Se necessário, pode executar mais um ciclo de secagem completo.

8 Desligue o aparelho e aguarde até ao aparelho arrefecer completamente.

9 Remova o cesto pequeno e o cesto grande.

Nota: quando retirar o cesto grande, tenha em atenção a água restante no tabuleiro de recolha da base.

10 Retire a placa inferior do cesto grande. Retire toda a água restante do tabuleiro de recolha do cesto grande e limpe-o (consulte a secção "Limpeza")

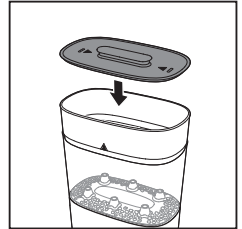
Secagem (SCF293)

- 1 Monte o esterilizador (consulte a secção "Montar o esterilizador") e coloque os itens a secar.

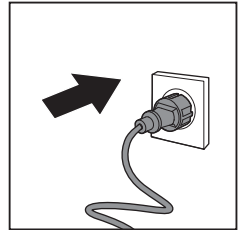
Nota: certifique-se de que todos os itens estão completamente desmontados e coloque-os no cesto com as aberturas voltadas para baixo para garantir uma secagem eficaz.

Tenha cuidado. Quando a secagem começa, sai vapor quente do esterilizador.

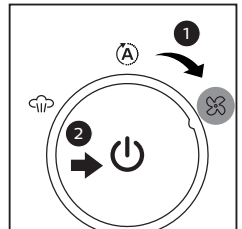
- 2 Coloque a tampa em cima do cesto pequeno ou grande.



- 3 Ligue a ficha à tomada eléctrica.



- 4 Rode o botão ligar/desligar para o modo "Secagem". Em seguida, prima-o para ligar o aparelho.
- A secagem começa após cerca de 30 segundos. O aparelho aquece para produzir ar quente e secar os itens.
 - As luzes indicadoras de progresso ficam intermitentes e apagam-se gradualmente para indicar que o aparelho está a efetuar a secagem.
 - Quando o processo de secagem estiver concluído, as luzes apagam-se e o aparelho desliga-se automaticamente.



Atenção: a base, os cestos e a tampa aquecem durante o funcionamento e permanecem quentes durante algum tempo.

- 5 Retire a tampa.
- 6 Retire os biberões e outros itens do cesto. Utilize as pinças para remover os itens mais pequenos.

Tenha cuidado. Os itens secos ainda podem estar quentes.

Nota: assegure-se de que lava as mãos cuidadosamente antes de tocar nos itens secos.

Nota: o resultado da secagem pode variar consoante a temperatura ambiente, a humidade ambiente e o carregamento do esterilizador. Se necessário, pode executar mais um ciclo de secagem completo.

- 7 Desligue o aparelho e aguarde até ao aparelho arrefecer completamente.

Limpeza

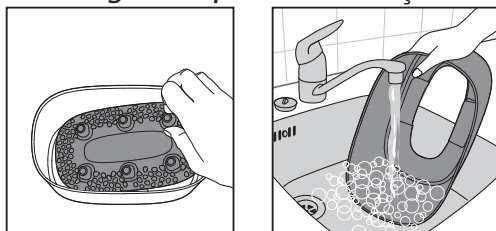
Não utilize abrasivos ou agentes de limpeza agressivos (por exemplo, lixívia) ou um esfregão para limpar este aparelho.

Nunca mergulhe a base e o cabo de alimentação em água ou em qualquer outro líquido.

Nota: o esterilizador não é lavável na máquina de lavar loiça. Os cestos, a placa inferior e a tampa podem ser limpos com água quente e detergente líquido da loiça.

- 1 Antes de limpar o aparelho, desligue-o sempre da corrente e deixe arrefecer.
- 2 Limpe a base com um pano húmido.
- 3 Retire a placa inferior do cesto grande.
Retire toda a água restante do tabuleiro de recolha do cesto grande.

Nota: a água acumula-se no tabuleiro de recolha do cesto grande após cada ciclo de esterilização. Retire a água restante do cesto grande após cada utilização.

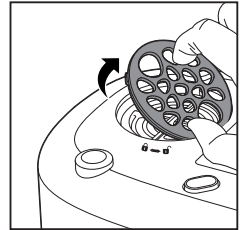
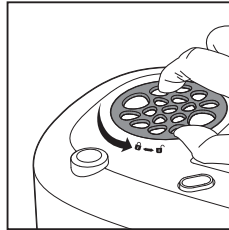


- 4 Limpe a tampa, o cesto pequeno, a placa inferior e o cesto grande com água quente e detergente líquido da loiça.

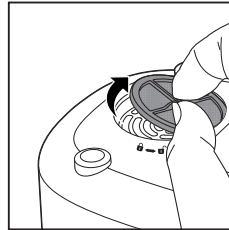
Nota: após a limpeza, guarde o esterilizador num local limpo e seco.

Limpar o filtro (SCF293)

1 Retire a tampa do filtro da base.

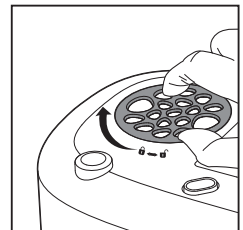
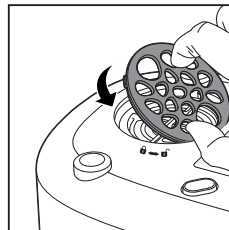
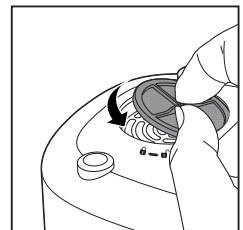
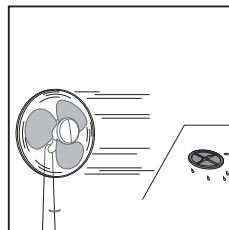


2 Retire o filtro e limpe-o com água canalizada.



3 Deixe o filtro secar ao ar. Volte a colocá-lo na base e feche a tampa do filtro.

Nota: limpe o filtro, pelo menos, a cada 4 semanas para garantir que continua a filtrar de forma eficaz.



Descalcificação

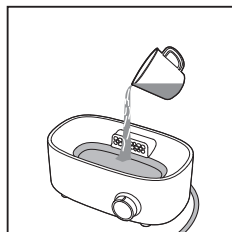
O processo de esterilização é extremamente importante para garantir os padrões mais higiénicos para o seu bebé. As acumulações de calcário podem tornar o ciclo de esterilização mais lento e até comprometer a sua eficácia.

O calcário é o depósito duro com um aspeto farináceo. Dependendo do tipo de água na sua área, o calcário pode ter diferentes aparências, desde pó de aspeto branco a manchas acastanhadas. Quanto maior a dureza da água, tanto mais rápida a acumulação de calcário. Este acumula-se em aparelhos quando os resíduos minerais naturais presentes na água não se evaporam quando a água é aquecida.

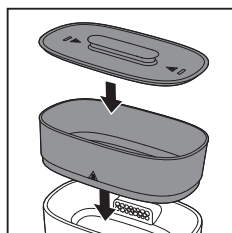
Apesar do calcário em si não ser nocivo, este tem um aspeto desagradável, é difícil de limpar e pode comprometer o funcionamento dos aparelhos ou danificar os seus componentes se não impedir a sua acumulação.

Efetue a descalcificação do esterilizador, no mínimo, a cada 4 semanas para garantir que funciona de forma eficiente.

- 1 Verta 90 ml de vinagre branco (5% de ácido acético) e 30 ml de água para o reservatório da água.

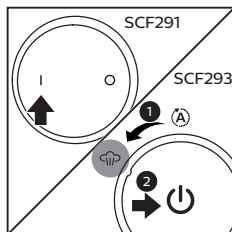


- 2 Coloque o cesto pequeno na base. Coloque a tampa sobre o cesto pequeno.

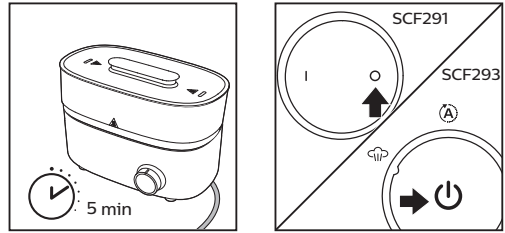


- 3 SCF291: prima o botão de alimentação para ligar o aparelho.
SCF293: Rode o botão ligar/desligar para o modo "Esterilizar". Em seguida, prima-o para ligar o aparelho.

Nota: coloque o cesto pequeno na base para evitar que o líquido quente salpique.



- 4 Deixe o aparelho funcionar durante 5 minutos e, em seguida, desligue-o.
 SCF291: prima o botão de desligar para desligar o aparelho.
 SCF293: prima o botão ligar/desligar para desligar o aparelho.



- 5 Esvazie o reservatório da água e enxagúe-o cuidadosamente. Se continuar a ver vestígios de calcário, remova-o com uma esponja. Lave novamente e limpe a base com um pano húmido.

- 6 Lave também o cesto pequeno e a tampa para remover a solução de vinagre.

Nota: também pode utilizar os anticalcários à base de ácido cítrico.

Nota: não utilize outros tipos de produtos anticalcário.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de apoio ao cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

Eliminação

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Para obter mais informações sobre eliminação ou reciclagem, contacte as instalações locais de gestão de resíduos ou visite www.recycle.philips.com.

Assistência

Para obter assistência, visite o nosso website www.philips.com/Aven ou contacte-nos através do número 1-800-54-Avent (1-800-542-8368).

Garantia

GARANTIA TOTAL DE DOIS ANOS

A Philips North America LLC (EUA) e a Philips Electronics Ltd (CANADÁ) fornecem garantia a cada novo produto Philips Avent, modelo SCF291/SCF293, contra defeitos de material ou de fabrico, durante um período de dois anos a partir da data de compra, e aceitam reparar ou substituir gratuitamente qualquer produto defeituoso.

IMPORTANTE: Esta garantia não abrange danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou abusiva, falta de cuidado razoável ou montagem de qualquer acessório não fornecido com o produto.

NÃO É ASSUMIDA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU SUBSEQUENTES.

Para obter assistência ao abrigo da garantia, ligue simplesmente para o número 1-800-54 Avent.

Nota: este aparelho tem de ser descalcificado regularmente para garantir um desempenho ideal.

Se não o fizer, o aparelho pode parar de funcionar. Neste caso a reparação NÃO é abrangida pela garantia.

Fabricado para:

Philips Personal Health

Uma divisão da Philips North America LLC

P.O. Box 10313, Stamford, CT 06904, EUA

No Canadá, importado por: Philips Electronics Ltd

281 Hillmount Road, Markham, ON L6C 2S3

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não for possível resolver o problema com as informações fornecidas abaixo, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Solução
Quando devo remover o calcário do meu esterilizador?	Quando utiliza o esterilizador, pode reparar que existem pequenos pontos, que podem ter um tom branco a acastanhado, que aparecem na placa de aquecimento. Este é um sinal de que o esterilizador deve ser descalcificado. De qualquer modo, o esterilizador deve ser descalcificado, pelo menos, a cada 4 semanas para garantir que este continua a funcionar de forma eficaz.
Por que razão o tempo de esterilização é tão curto?	Não adicionou água suficiente para efetuar a esterilização. Coloque exatamente 130 ml de água diretamente no reservatório da água da base.
Por que razão continua a existir muita água na placa de aquecimento após a esterilização?	A placa de aquecimento pode estar a ser bloqueada pelo calcário. O esterilizador deve ser descalcificado, pelo menos, a cada 4 semanas. Consulte a secção "Descalcificação".
Por que razão existe um odor a queimado e uma marca queimada na base?	Pode não ter retirado regularmente a água restante do tabuleiro de recolha do cesto grande. A água acumula-se no tabuleiro de recolha do cesto grande após cada ciclo de esterilização. Retire a água restante do cesto grande após cada utilização. <ol style="list-style-type: none"> 1 Retire a placa inferior do cesto grande. Retire toda a água restante do tabuleiro de recolha do cesto grande. 2 Limpe a placa inferior e o cesto grande com água quente e detergente líquido para a loiça. <p>Os artigos podem não ter sido bem limpos antes da esterilização. Antes de colocar os itens a esterilizar no esterilizador, lave-os em profundidade na máquina de lavar loiça ou à mão com água quente e líquido da loiça.</p>

Problema	Solução
Por que razão o esterilizador deixou de funcionar?	A placa de aquecimento pode estar a ser bloqueada pelo calcário. O esterilizador deve ser descalcificado, pelo menos, a cada 4 semanas. Consulte a secção "Descalcificação".
Os itens continuam húmidos após a secagem.	Os itens podem continuar húmidos por diferentes motivos: <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="359 341 807 368">• Temperatura ambiente ou humidade<li data-bbox="359 373 734 400">• Carregamento do esterilizador<li data-bbox="359 405 796 432">• Os itens estão demasiado próximos Certifique-se de que o ar quente é capaz de circular à volta dos itens para garantir uma secagem eficaz. Se necessário, pode executar mais um ciclo de secagem completo.



Specifications are subject to change without notice
Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis
© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
Tous droits réservés.

3000 053 14061